

Jes Santaler

am Samschdig un Sundig bliebt bi uns de heim Kuchi kalt well mir gen in'd Wagensteig zum Dorfhock zum Diniere ohne uns zu geniere

Anzeigen / Redaktion: Tel. 0 76 61 / 35 53 • Fax 35 32 • eMail: info@dreisamtaeler.de

36. Jahrgang • Nr. 22 • Mittwoch, 21. Juli 2021

DIE ART ZU GENIESSEN SOMMER IM STAHL

KULINARISCHES

UNTER ALTEN KASTANIEN UND LINDEN

AN SCHÖNEN SOMMERABENDEN GRILLSTATION IM BIERGARTEN

RESTAURANT & BIERGARTEN MO-SA 11.30-15 +17-24 UHR SO 11.30-24 UHR **DURCHGEHEND GEÖFFNET**

79104 FREIBURG · KARTÄUSERSTR. 99 T. 07 61.3 34 02 · WWW.ZUM-STAHL.DE

Infostand

Sozialer und bezahlbarer Wohnraum in Kirchzarten

Kirchzarten (dt.) Der Verein "Neue Wohnform Kirchzarten" bietet am Samstag, dem 24. Juli, von 10 bis 13 Uhr an einen Informationsstand in der Fußgängerzone Kirchzarten, die Möglichkeit, sich über ein geplantes Mietshausprojekt im 5. Wohnhof (zwischen dem Kurhaus und der neuen Wohnbebauung), zu informieren.

DER MEISTERBETRIEB FÜR KUNSTHANDWERK-LICHE GRABMALE - SEIT VIER GENERATIONEN. **DIREKT AN FREIBURGS** FRIEDHÖFEN.

am Hauptfriedhof, 0761/274336 am Bergäckerfriedhof, 0761/611040 www.bildhauerei-storr.de



Freiburg (sf.) Das Garten- und der geöffnet.



FDP-Stammtisch

Kirchzarten-Burg (dt.) Der im letzten Jahr neu gegründete FDP-Ortsverband Dreisamtal lädt am Donnerstag, 29. Juli, 19.00 Uhr, zum ersten Stammtisch in das Gasthaus Birke in Kirchzarten-Burg ein.

Die Turmfalken aus St. Peter

Faszinierende Bilder auf YouTube vom Brutgeschäft rund um die Pfarrkirche



erobern. Weiter geht es mit dem

Brüten der Eier, aus denen nach-

einander sechs Küken schlüpfen.

Es gibt einen Einblick in den

reichhaltigen Speiseplan der hung-

rigen kleinen Falken sowie in das

Homeschooling für Greifvögel.

Mit dem Ausfliegen geht die Zeit

im Nistkasten zu Ende. Die ersten

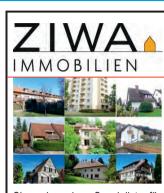
Flugübungen werden für einen der

Jungvögel schließlich zu einem

Foto: Pixabay

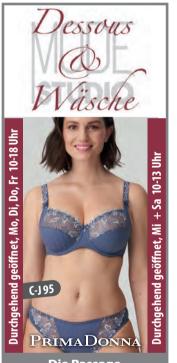
spannenden und gefährlichen Abenteuer... Die Videoclips sind zu sehen auf dem YouTube-Chan-

nel "Zwei Klosterdörfer im Schwarzwald", dem Kanal der Seelsorgeeinheit St. Märgen - St. Peter. Zum ersten Teil der Reihe gelangt man direkt über den Link: https://youtu.be/ 69abB-



Sie suchen einen Spezialistenfür die Vermittlung Ihrer Immobilie? Rufen Sie an!

Monika Zipfel, Immobilienwirt Dipl. VWA, Mitglied im IVD, seit 1994 Todtnau 999 385 . Kiza 96 89 791



Die Passage burger Str. 6 • Kirchzarten Telefon 07661 / 6 24 48

Radweg am Dreisamufer

radweg (FR1) vergangene Woche wegen des Hochwassers gesperrt. Seit Sontnagnachmittag ist er wie-



Fütterung der jungen Turmfalken durch die Mutter. Foto: privat

Crowd-Investing erfolgreich

Beckesepp erreicht Zielsumme nach nur fünf Tagen

St. Peter (dt.) "Wir sind überwältigt von der großen Nachfrage und positiven Resonanz zu unserem ersten Crowd-Investing-Projekt Holzofen". Geschäftsführer Johannes Ruf gibt nach lediglich fünf Tagen das Erreichen des Investitionsvolumens von 100.000.- € bekannt. Aufgrund der großen Interessentenzahl werden zeitnah Planungen für ein weiteres lokales Investitionsprojekt durchgeführt.

Parken auf Gehwegen wird kontroliert

Weiter im Fokus: Kappel, Littenweiler, Oberau

Freiburg (dt.) Regelmäßig führt der Gemeindevollzugsdienst der Stadt Freiburg Schwerpunktaktionen gegen das unzulässige Parken auf Gehwegen durch. Die jüngste Aktion begann am Dienstag, 6. Juli, und wird nächste Woche fortgesetzt. Sie gilt u.a. den Stadtteilen Kappel, Littenweiler und Oberau. Weitere Stadtteile folgen im Laufe der nächsten Wochen.

St. Peter (dt.) Seit vielen Jahren

betreut Franz Metzger verschie-

dene Brutvogelarten im und am

Kirchengebäude von St. Peter.

Neben Mauerseglern, Schleiereu-

len und Rostgänsen brüten in den

bereitgestellten Nisthilfen regel-

mäßig Turmfalken. In diesem Jahr

haben drei Falken-Paare insgesamt

Einen der Nistkästen haben

18 Junge aufgezogen.

Das Augenmerk des Gemeindevollzugsdienstes liegt auf dem Vermeiden von gefährlichen Situationen im Verkehrsraum, zum Schutz aller Verkehrsteilnehmer. Gehwegparken wird kostenpflichtig beanstandet, wenn zum Beispiel die Restbreite des Gehweges weniger als einen Meter beträgt, wenn im Bereich von Ampeln, Kreuzungen, Einmündungen oder hinter einem Parkstreifen auf dem Gehweg geparkt wird.

Franz Metzger und Rainer Maier

zu Beginn des Jahres mit einer

Kamera ausgestattet. Aus den

Aufzeichnungen mit einer Länge

von insgesamt knapp 600 Stunden

wurden die Highlights ausgewählt,

fachkundig kommentiert und im

Fünf kurze Videoclips zeigen,

wie die Falken zu Beginn der

Saison den Kasten entdecken und

Internet veröffentlicht.

Von der kostenpflichtigen Beanstandung sieht der GVD nur an Stellen ab, wo das Gehwegparken nicht zu Gefahren führt und niemanden behindert. Diese Stellen werden weitergehend untersucht, um durch begleitende Maßnahmen verkehrliche Probleme zu vermeiden.





Kirchplatz 3, 79199 Kirchzarten Tel.: 07661-5821 anmeldung@vhs-dreisamtal.de www.vhs-dreisamtal.de

Für alle Kurse bedarf es einer Anmeldung. Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage www.vhs-dreisamtal.de.

Nur noch wenige Plätze frei: Töpferkurs in den Sommerferien für Kinder und Jugendliche (8 -15 Jahre) (Rosemarie Bee)

Mo, 2.8., Di, 3.8., Mi, 4.8., Do, 5.8, Fr, 6.8. jeweils von 10-12.15 Uhr, 5 Termine, 69 €

Mo, 9.8., Di, 10.8., Mi, 11.8., Do, 12.8.21 jeweils von 10 - 12.15 Uhr, 4 Termine, 55 €

Theater für Kinder in den Sommerferien - für Kinder zwischen 9 und 12 Jahren (K. Iselt)

Mi, 25.8., 10-13 Uhr, 3 Termine, Figurenzauber für Kinder

zwischen 6 und 9 Jahren in den Sommerferien (Kathleen Iselt) Mi, 1.9., 10-13 Uhr, 1 Termin, 18 € Mit 10 Fingern am PC schreiben

lernen in den Sommerferien -Online (Lieselotte Austria) Mo, 2.8., Fr, 6.8, Di, 10.8. und Do, 12.8. jeweils von 11 - 13.15 Uhr, 4

Termine, 58 € "Leichtigkeit und Gelassenheit" Intensivkurs Alexandertechnik in den Sommerferien (Amanda

Barrett) Fr, 6.8., 18-20 Uhr, 3x, 40 €

Schnupperkurs Segelfliegen - Verwirklichen Sie sich den Traum vom Fliegen - Wochenendkurs zum Ausprobieren (Konstantin Hansen)

Fr, 10.9., 16 - 19 Uhr, Sa, 11.9. und So 12.9. jeweils von 9.30 - 18 Uhr, 3 Termine. Gebühr: 110 € inkl. Start- und Fluggebühren und einer Kurzmitgliedschaft im BVS

Wochenworkshop Qi Gong -Taoistische Gesundheitsübungen, Entspannung und Energieaufbau (Regina Sagmeister)

Mo, 2.8., Di, 3.8., Mi, 4.8., Do, 5.8. und Fr, 6.8., 8:45 – 09:45 Uhr, 5 Termine, 45 €

Mo, 2.8., Di, 3.8., Mi, 4.8., Do, 5.8. und Fr, 6.8. 10 - 11 Uhr, 5 Termine, 45 €

Sternschnuppenyoga

Fr, 13.8., 20:30-22:30 Uhr, 1 Termin, 30 €

Vollmondyoga

So, 22.8., 20:15-22:15 Uhr, 1 Termin, 30 €

Impressum

Der Dreisamtäler erscheint wöchentlich, teilweise auch 14-täglich, in Kirchzarten, Buchenbach, Oberrie Stegen, St. Peter, St. Märgen, Breitnau, Hinterzarten, Muggenbrunn, Todtnauberg, FR-Wiehre, -Waldsee. -Oberau, -Littenweiler, -Kappel und -Ebnet.

Verbreitete Auflage: 30.250 Expl. Herausgeber: Zypresse Verlags GmbH Geschäftsführerin: Caroline Kross Verantwortlich für den Gesamtinhalt: Martina Maier

Verlagsadresse: Freiburger Straße 6. (Die Passage). 79199 Kirchzarten, Tel. 07661 / 3553, info@d eler.de, www.dreisamtaeler. de

Ständige redaktionelle Mitarbeit Gerhard Lück (glü.), Gisela Heizler-Ries (hr.), Dagmar Engesser (de.), Elke Sonner (es.), Claudia Wandres (cw.), Beate Kierey (bk.), Julian Jaeger (ii). Layout: Heike Wittenberg, Martina Maier, Gisela Heizler-Ries

Anzeigen: Sandra Gerlach, Martina Maier **Druck:** Freiburger Druck GmbH & Co. KG Lörracher Straße 3, 79115 Freiburg www.freiburger-druck.de

Die Druckerei ist seit 2013 EMAS (DE-126-00089) validiert



Verteilung: Eigenvertrieb Es gilt die Preisliste Nr. 18 vom 1. Januar 2018. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Haftung

Gastfamilien für junge Menschen mit Behinderung gesucht

Sie sind Teilnehmende des Berufsvorbereitungskurses an der Akademie Himmelreich

Kirchzarten (glü.) Das Betreute Wohnen in Gastfamilien ist ein ambulantes Betreuungsangebot des Diakonischen Werkes (DW) Breisgau-Hochschwarzwald. Es richtet sich an junge Erwachsene mit einer geistigen Behinderung während ihres Berufsvorbereitungskurses an der Akademie Himmelreich. Für dieses Betreuungsangebot sucht das DW Einzelpersonen, Paare und Familien, die offen sind gegenüber Menschen mit Behinderung.

Gesucht werden Menschen, die bei sich zu Hause für einen bestimmten Zeitraum ein Zimmer zur Verfügung stellen. An den

Wochenenden fährt der Gast in der Regel nach Hause. Auch während den längeren Praktikumsphasen wohnt er wieder bei seiner Familie. Während des 18-monatigen Kurses braucht der Gast in verschieden langen Blöcken ungefähr sieben Monate das Zimmer. Durch dieses Wohnangebot sollen junge Menschen, die nicht pendeln können, die Chance bekommen, an dem Berufsvorbereitungskurs der Akademie Himmelreich teilzunehmen. Aktuell werden Zimmer für ein zweiwöchiges Vorpraktikum gesucht. Diese Vorpraktika bieten eine gute Gelegenheit für Gast und Gastfamilie, sich gegenseitig kennenzulernen. Für Kost, Unterkunft und Betreuung erhält die Gastfamilie ein Entgelt. Die Gastfamilie und der Gast werden während des Aufenthalts von einem Fachdienst des Diakonischen Werkes Breisgau-Hochschwarzwald begleitet.

Für weitere Informationen wenden sich mögliche Vermieter an Anna-Christina Kleiser, Telefon: 07661 9053-13: Mobil: 0151 18936358; Mail: anna-christina. kleiser@diakonie.ekiba.de; Diakonisches Werk Breisgau-Hochschwarzwald, Am Fischerrain,

Richtige Begriffe für Menschen mit Beeinträchtigung

"Jahr der Inklusion 2022" kann viel zur Aufklärung und gutem Miteinander beitragen

Kirchzarten (glü.) Für 2022 hat die Gemeinde Kirchzarten ein "Jahr der Inklusion" ausgerufen. Ziel dieses Projektes ist, dass Menschen mit Behinderung im Dreisamtal stärker am Leben in der Gemeinde teilhaben und im kommunalen Sozialraum sichtbarer werden. Die Kommunale Inklusionsvermittlerin Anita Müller und der Leiter der Akademie Himmelreich Mathias Schulz konnten den Gemeinderat bei der Projektvorstellung überzeugen. Sie hoffen, dass die Bevölkerung

Kirchzartens bei den zahlreichen Veranstaltungen und Aktionen mitmacht und sich manches im Umgang mit Menschen mit Behinderung positiv verändere.

Dass es nicht immer einfach ist, im Umgang mit behinderten Menschen die richtige Wortwahl zu finden, musste jetzt auch der Redakteur des "Dreisamtäler" erfahren, als er den in der Öffentlichkeit immer noch gebräuchlichen Ausdruck "Taubstumme" für eine gehörlose Teilnehmerin einer VHS-Veranstaltung verwandte. Richtig ist - so Mathias Schulz - von "gehörlosen Menschen" zu sprechen. Und auch als aktuell richtige Bezeichnung für behinderte Menschen schlägt die Akademie "Menschen mit Behinderung" oder "Menschen mit Beeinträchtigung" vor. Dies entspricht den Begriffsverwendungen der UN-Konvention über die Rechte von Menschen mit Behinderung, die seit 2009 in Deutschland in Kraft ist.

Es gibt im "Jahr der Inklusion 2022" viel zu tun. Der "Dreisamtäler" ist dabei!

Stegen: Internetcafe für Alle

Stegen (dt.) Ein bislang einmaliges Projekt im Dreisamtal startet ab Dienstag den 27. Juli 2021, in Stegen. Das neue Veranstaltungsformat "Internetcafe für Alle" im Jugendtreff (Haus der Vereine, Im Gewerbepark 2) wird ein Angebot für alle Altersgruppen über Alle Grenzen hinweg sein. Neben den offenen Treffs sind auch Veranstaltungen in Form von Vorträgen und Weiterbildungen rund um die

Themen Computer, Internet und Multimedia geplant.

Die Öffnungszeiten werden von sachkundigen Helfern betreut. Am 3. August 15:00 Uhr gibt es einen Vortrag über Internetsicherheit durch Mitarbeiter des Polizeipräsidiums aus Freiburg.

Immer dienstags von 15:00 Uhr - 18:00 Uhr gibt es neben einem offenen Ohr für "kleine PC-Hilfen", freiem W-LAN, frischem Kaffee, Tee und kleinen Naschereien auch Raum für Dialog und Begegnung. Träger dieser Zusammenarbeit in der Region sind: Der Caritasverband für den Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald e.V., Miteinander Stegen e.V. ,das Deutsche Rote Kreuz (Ortsverein Stegen), Förderkreis Offene Jugendarbeit Stegen e.V. und die Gemeinde Stegen. Gefördert wird das Projekt durch die Aktion Mensch

Erstes Freiburger Bächlepicknick

Freiburg (sf.) Zu Beginn der Sommerferien, am Donnerstag, 29. Juli, haben Freiburgerinnen und Freiburger sowie Gäste die umfassen ausschließlich regionale CCC (Unterlinden 9) oder im Re-Möglichkeit, ein bisher einmaliges Erlebnis zu buchen: Mit Unterstützung der Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG (FWTM) veranstaltet FREIBURGerLEBEN, die sonst eine Vielzahl an Stadtführungen anbieten, das erste Freiburger Bächlepicknick.

Als Alleinstellungsmerkmal der Stadt verleihen nicht zuletzt die Bächle Freiburg sein einzigartiges Flair. Diesen Charme möchten die Veranstalter nutzen und haben ein Picknick entwickelt, das nicht in der Natur, sondern im Herzen Freiburgs genossen wird. Für das Bächlepicknick werden Picknickkörbe mit regionalen Spezialitäten gepackt, die vorab online gebucht und am 29. Juli in der Innenstadt abgeholt werden können. Anschließend können sich die Teilnehmenden ihren persönlichen Picknickplatz am Bächle aussuchen.

Die Körbe, bei denen es sich genauer gesagt um Bierkästen der lokalen Ganter-Brauerei handelt, Spezialitäten wie Weckle oder eine Walnusstorte. Dazu können optional verschiedene Brotaufstriche gewählt werden. Für die richtige Erfrischung bei sommerlichen Temperaturen sorgen badischer Wein, Bier und Radler lokaler Brauereien sowie Limonade. Auch für Geschirr und Besteck ist gesorgt.

Die Preise liegen bei 39.- Euro pro Korb für zwei Erwachsene und 42.- Euro pro Korb für Familien. Studierende zahlen 34.- Euro für einen Korb, der für zwei Personen gefüllt ist. Interessierte können sich vor dem 29. Juli online unter https://freiburgerleben.de/ citypicknick einen Picknickkorb buchen. Die Bezahlung ist per PayPal oder Debit-/Kreditkarte möglich. Bei Abholung der Körbe muss vor Ort zudem ein Pfand in Höhe von 20.- Euro pro Korb in bar entrichtet werden, der bei Rückgabe erstattet wird.

Abgeholt werden können die

Körbe am Veranstaltungstag ab 12:00 Uhr in den Räumlichkeiten des ehemaligen Schuhgeschäftes staurant Adelhaus am Adelhausei Klosterplatz. Die Rückgabe muss bis spätestens 22:00 Uhr erfolgen. Bis 20:00 Uhr ist die Rückgabe bei beiden Ausgabestellen möglich, ab 20:00 Uhr nur noch in Unterlinden 9.

Für den Komfort beim Picknick in der Freiburger Altstadt sorgen die Freiburger Bächlekissen. Die auseinanderfaltbaren Sitzkissen, die in Freiburg genäht werden, können für 19,95 Euro pro Stück in der Tourist Information am Rathausplatz erworben werden. In Kombination mit dem "Picknickkorb", der umgedreht als kleiner Tisch dient, entsteht im Handumdrehen ein gemütlicher Picknickplatz.

Die Tourist Information hat montags bis freitags von 9:30 Uhr bis 17:30 Uhr, samstags von 9:30 Uhr bis 14:30 Uhr und sonntags von 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Dreisamtäler www.dreisamtaeler.de Telefon: 07661-3553

info@dreisamtaler.de

Nächste Ausgabe am 4. August Sonderseite: "Wandern, Trekking, Biken ..."

Wir machen Sommerpause vom 5. bis 31. August! Ab Dienstag, den 31. August, ist unser Büro wieder für Sie geöffnet.

Handwerker im Dreisamtäler





Bodenmaterial direkt vor Ort

Abholung Samstags von 9-12 Uhr oder wochentags nach Absprache Vorbestellung per E-Mail unter info@gartenbau-heizmann.de

 Rindenmulch Spielsand 40,–€/t • Humus (wasserdurchlässig) 40,– €/t

• Recycling-Splitt (2/8 mm Körnung) 30.-€/t • Annahme von Pflastersteinen, 15,-€/t

Randsteinen, Betonplatten (ohne Eisen) bis zu 60 cm x 40 cm bei größeren Platten, nach Absprache

 Aushub auf Anfrage Alteisen kostenlos Mindestabnahmemenge 5,–€

Alle Preise inkl. derzeit gültiger Umsatzsteuer von 196 Bitte beachten Sie, dass auf dem gesamten Betriebsgelände Maskenpflicht besteht und die geltenden Abstandsregeln einzuhalten sind.

Gartenbau Heizmann • Stefan Heizmann • Im Gewerbepark 11 • 79252 Stegen Tel. 0 76 61 9 09 08 99 • info@gartenbau-heizmann.de



Der Glück vom Dreisamtäler nimmt auf Christian Streichs Platz Abschied vom Dreisamstadion.

Mediatoren

Eine Fortbildung "Interkulturelle Mediation"

samtal bietet für Mediatoren eine und Ausbilder BM, selbstständiger Fortbildung "Interkulturelle Me- Coach, ausgebildeter Trainer GFK diation" am Sonntag, 1. August, und Montag, 2. August, jeweils von 9.15 bis 17.00 Uhr an. Es werden Methoden und Verfahren gezeigt, wie Verständigungsarbeit die Sitten, Sprache, Gebräuche, Traditionen, Zeitgefühl, Ehrgefühl, Hierarchien, Werte, Verhandlungsstile und Entscheidungsgepflogenheiten, die durch kulturelle, historisch gewachsene Identität geprägt sind, mit einbezieht und so Lösungen gefunden werden können. Der Referent, Thomas Jenn-

Kirchzarten (es.) Die VHS Drei- rich, ist lizenzierter Mediator BM und familylab Seminarleiter bei Jesper Juul. Die Fortbildung findet in Kirchzarten-Burg, Rathaus, Höllentalstr. 56 statt. Die Gebühr beträgt 230.- Euro, wobei für die Module Fördermittel des Min. für Wirtschaft, Arbeit und Wohnungsbau BW sowie aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds in Höhe von 30% bzw 50 % bewilligt sind.

> Anmeldung bei der VHS Dreisamtal Tel.:07661/5821 oder anmeldung@vhs-dreisamtal.de.

	2			6			9		
9		1		5		8		6	
	5		3		9		2		Y
		8				2			
3	6						4	7	
		5				6			
	9		8		2		6		
7		2		1		4		3	
	4			3			8		S



Wir von hier!

Glück ist, wenn sich das Eigene anfühlt wie Urlaub!

Als Ihr Qualitätsmakler vor Ort, stehen wir Ihnen gerne rund um Ihre Immobilie zur Seite.

Tel. 07661-908890 | www.cm-immobilien.de

"Gemeinschaft ist Zeichen unserer Kirche"

Evangelische Kirchengemeinde Kirchzarten feierte 50+1 Jahre Gemeindezentrum



Im Festgottesdienst rief Landesbischof Joachim Cornelius-Bundschuh Gottes Segen für die nächsten 51 Jahre herab. Pfarrer Philipp van Oorschot (l.) stand dem Gottesdienst vor.

Foto: Gerhard Lück

Kirchzarten (glü.) An drei Tagen feierte die Evangelische Heiliggeistgemeinde Kirchzarten am Wochenende das fünfzigjährige Bestehen ihres Gemeindezentrums an der Schauinslandstraße. Eigentlich sollte das Fest bereits im vergangenen Jahr stattfinden, musste jedoch wie so manch anderes wegen Corona verschoben werden, so dass es jetzt unter dem Motto "Jubiläum 50+1 Jahre" stand. Groß war die Freude, dass Landesbischof Joachim Cornelius-Bundschuh aus Karlsruhe zum Festgottesdienst angereist war. Daran nahmen am Sonntagabend auch Kirchzartens Bürgermeister Andreas Hall mit Gattin Elke sowie Vertreter der katholischen Seelsorgeeinheit Dreisamtal teil.

Begonnen hatten die Festtage bereits am Freitagabend mit einem großen Konzert des Kammerorchesters der Kirchengemeinde Kirchzarten-Stegen. Der Samstag stand dann als Familientag ganz im Zeichen der Begegnung mit vorzüglicher Bewirtung durch das "Café con Dios", das dem Gemeindezentrum immer wieder kommunikative Lebendigkeit verschafft. Das Kindergartenteam bot den jungen Gästen im Außengelände mit Spiel- und Bastelangeboten und einer Schatzsuche im Sandkasten viel Abwechslung. Nachmittags gab es im Saal Livemusik von den "Coverbrothers"

Höhepunkt der Feiertage war dann sonntags der Festgottesdienst mit dem Landesbischof und der Kantorei der Evangelischen Kirchengemeinde unter Leitung von

Julian Handlos. Pfarrer Philipp van Oorschot erinnerte bei seiner Begrüßung nicht nur an die 50+1 Jahre Gemeindezentrum, sondern auch daran, dass die Kirchzartener Evangelische Kirchengemeinde bereits 125+1 Jahre besteht. "Wir feiern, dass wir wieder feiern dürfen", freute er sich, "und dass Gott uns all die Jahre getragen hat." Joachim Cornelius-Bundschuh betonte in seiner Predigt immer wieder die Gemeinschaft einer Gemeinde: "Das große Fest heute zeigt uns. wir gehören zusammen." Und Gott sei auf allen Wegen dabei: "Er sorgt für uns und geht mit uns." Er unterstrich die Symbolik des in den Himmel ragenden Glockenturms und des wie ein aufgeschlagenes Buch wirkende Kirchendach.

Fasziniert war der Landesbischof von dem von Emil Kieß entworfenen Betonrelief an der Kirchenwand: "Der Beton bricht auf und ein Kreuz wird sichtbar. Gott kommt in diese Welt so wie sie ist. Er ist bei uns und unsere Gemeinschaft ist das Zeichen unserer Kirche. Wir laden Menschen ein, mit uns gemeinsam nach Wegen zu suchen." Dazu seien in der Zukunft noch mehr Vertrauen und Mut notwendig – und das gerade in Zeiten des Klimawandels, der so aktuell wie noch nie bei uns aktuell spürbar sei. Doch Gott gehe vertrauensvoll mit uns und sorge für uns - wie seit 51 und 126 Jahren. Pfarrer van Oorschot dankte allen, die in den 51 Jahren das Gemeindezentrum lebendig gehalten, aber auch den vielen, die sich für drei

schöne Festtage engagiert hatten. Er freute sich, dass Pfarrer Klaus Zillessen, der vor über 50 Jahren das Gemeindezentrum mitplante und baute, unter den Gästen weilte. Aus aktuellem Anlass war die Kollekte für die Katastrophenhilfe der Diakonie.

Seit über 50 Jahren gelebte Gemeinschaft im Gemeindezentrum

Als Ende des 19. Jahrhunderts die Zahl der evangelischen Christen im Dreisamtal ständig wuchs, errichtete Ende 1895 der Oberkirchenrat die "Diaspora-Genossenschaft Kirchzarten". Nachdem der erste Gottesdienst im Gasthaus "Alte Post" gefeiert wurde, kam es bald zum Bau der ersten Kirche in der Burger Straße. Sie ist heute die Heimat des Kunstvereins. Seit 1966 liefen dann die Planungen für ein neues Gemeindezentrum auf dem von der politischen Gemeinde zur Verfügung gestellten Grundstück. Treibende Kraft wurde der von 1967 bis 1987 in Kirchzarten wirkende Pfarrer Klaus Zillessen, Architekt war Dieter Brandhorst. Zum Bau gehörten nicht nur der Kirchenraum, sondern auch ein Saal, Sitzungszimmer, Räume für die Jugend, Küche und ein Kindergarten. Pfarrhaus und Glockenturm mussten noch warten.

Nachdem am 12. Juli 1970 mit einem Gottesdienst Abschied von der Alten Kirche gefeiert wurde, fand die feierliche Einweihung eine Woche später statt. Die langen Jahre Gemeindezentrum waren immer wieder von Baumaßnahmen und Renovierungen geprägt. So kam 1988 endlich der erwartete Glockenturm, in dem die drei Glocken aus der Alten Kirche aufgehängt und seitdem begeistert von Hand geläutet werden. 1991 bis 1992 musste die Fensterfront Ost erneuert werden und 1997 bis 2003 erfuhr der Gemeindesaal eine umfassende Sanierung. 2001 waren Umbau und Erweiterung des Mitarbeiterhauses einschließlich des Einbaus einer Pelletheizung abgeschlossen, das alte Pfarrhaus in der Burger Straße wurde verkauft - Pfarrfamilie und Pfarramt zogen in die Schauinslandstraße. Umfangreich waren die energetischen Sanierungen der Flachdächer und des Kirchendaches. Und als letzte große Aktion stand 2020 die Sanierung des Gemeindesaals mit der Einrichtung vom "Café con Dios" an.

Doch all die schönen Räume im Gemeindezentrum leben nur durch die Menschen, die hier Gottesdienste feiern und sich in vielen Gruppen begegnen. Dabei geht es beispielsweise um theologische Bildung, Seniorennachmittage, Kinder- und Jugendgruppen oder Konfirmanden-Unterricht. Der Kirchenmusik kommt mit der Kantorei und dem Kammerorchester große Bedeutung zu. Aber auch Ökumenische Gottesdienste, der Weltgebetstag oder die Gebete zur Friedensdekade beweisen immer wieder die Lebendigkeit des nun 51 Jahre alten Evangelischen Gemeindezentrums Kirchzarten.





AVOTAC

AVOTAC – die reisefreundliche Handhygiene – Jetzt in der Kur-Apotheke in Kirchzarten erhältlich



Dr. Juliane Iltgen-Breburda (Inhaberin Kur-Apotheke) und Peter Bürkle Frau Dr. Iltgen-Breburda, Inhaberin der Kur-Apotheke über den AVOTAC Hygienehandschuh: "Keimresistent, waschbar und

"Keimresistent, waschbar und selbsthygienisierend – das hat mich überzeugt. Gerade auf Reisen, wo die konstante Handhygiene nicht immer möglich ist, bietet der

Hygienehandschuh von AVOTAC praktischen und hautfreundlichen Schutz vor Viren, Bakterien und Pilzen."

Tödlicher Verkehrsunfall im Höllental

Zwei Menschen starben

Freiburg (pl.) Am Montag, 19. 7. gegen 17.24 Uhr, ereignete sich im Bereich vom Hofgut Sternen ein schwerer Verkehrsunfall. Ein in Italien zugelassener Pkw VW Polo fuhr besetzt mit zwei Personen vom Hofgut Sternen los und benutzte hierfür die Unterführung unter der B 31 zur Auffahrt auf die B 31 in Fahrtrichtung Hinterzarten. Noch auf dem Beschleunigungsstreifen erkannte wohl der Pkw-Fahrer dass er aber nicht in Richtung Hinterzarten (Osten) sondern in Richtung Freiburg (Westen) fahren wollte. Hierzu versuchte er dann sofort nahezu rechtwinklig nach links über die 4 Fahrspuren der B 31 zu wenden. Hierbei kollidierte ein in diesem Moment auf dem linken Fahrstreifen ordnungsgemäß in Richtung Hinterzarten fahrendes Wohnmobil seitlich frontal mit dem VW Polo.

Die zwei in dem VW Polo befindliche Personen werden eingeklemmt. Trotz sofortiger medizinischer Erstversorgung durch den Rettungsdienst verstarben beide Insassen noch an der Unfallstelle. Der Fahrer war 74 Jahre alt, seine Beifahrerin 49 Jahre alt.

Die beiden Wohnmobilinsassen, der männliche Fahrer im Alter von 63 Jahren und seine Beifahrerin im Alter von 54 Jahren, wurden wohl nur leicht verletzt.

Die Bundesstraße musste für mehrere Stunden in beide Richtungen vollständig gesperrt werden. Ableitung und Umleitung des Verkehrs aus beiden Richtungen erfolgten durch Polizei und Straßenmeisterei. Die Aufhebung der Streckensperrung erfolgte gegen 20.30 Uhr.

Der Rettungsdienst, die Polizei, die Feuerwehr und die Straßenmeisterei waren mit zahlreichen Einsatzkräften im Einsatz. Vom Rettungsdienst wurden auch zwei Rettungshubschrauber eingesetzt.

11 Tage offene Tore im Dreisamstadion

Freiburg (dt.) Mit einem wehmütigen Blick zurück und einem erwartungsfrohen Blick nach vorne hat der Sport-Club noch bis 25. Juli die Tore des Dreisamstadions geöffnet. Alle Freundinnen und Freunde des Stadions sind eingeladen, sich mit ihren ganz persönlichen Erlebnissen von ihrem Steh- oder Sitzplatz zu verabschieden. Neben der Öffnung aller Tribünen und der Möglichkeit für ein Abschieds-Getränk und einer Abschieds-Stadionwurst gibt es unter anderem eine große Memory-Wall auf der Plattform Ost sowie die Ausstrahlung von Höhepunkten der vergangenen 40

Jahre auf der Videoleinwand.

Vor der Kamera werden Fans die Möglichkeit haben, ihre besonderen Dreisamstadion-Erinnerungen zu teilen. Dazu werden freitags von 16 bis 18 Uhr sowie samstags von 14 bis 16 Uhr Fans auf der Plattform Ost interviewt.

Das Dreisamstadion ist für die Aktion täglich von 12 bis 20 Uhr geöffnet. Freitag und Samstag bis 22 Uhr, am Samstag wird ab 20.30 Uhr das Flutlicht für eine ganz besondere Atmosphäre sorgen. Die Catering-Kioske sind jeweils ab 15 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei.

So ist's richtig:

Korrektur in der Berichterstattung zum Lärmaktionsplan

Kirchzarten (de.) Da war vielleicht der Wunsch Vater des Gedankens. Die Redakteurin verwechselte "In den Aumatten" mit dem "Aumattenweg". Der Lärmaktionsplan lässt eine Geschwindigkeitsreduzierung auf der Höllentalstraße vom Aumattenweg bis zum Stegner Kreisel im Bereich des Keltenbucks zu. Die Bewohner "In den Aumatten" müssen den Verkehrslärm auf der Höllentalstraße weiterhin ohne Limit ertragen.

Hier hat Wohnen mit Wohlfühlen zu tun!

Die Wohnanlage "Duo Kirschenhof" bietet Wohnkomfort in bester Dreisamtallage



■ THEOBALD + PARTNER BERATENDE BAUINGENIEURE



Alte Säge 1 • 79199 Kirchzarten • 07661-3967-0 • www.t-p-ing.de

Wir bedanken uns für den Auftrag und wünschen weiterhin viel Erfolg! Herstellung Lieferung · eigene Montage von Fenstern, Türsystemen und Haustüren Glasbergweg 13 · 79822 Titisee-Neustadt

Tel. 07651-9723190 · E-Mail: info@drava-fensterbau.de

HERLITZIUS & HAHLBROCK

DIPL.-ING. ARCHITEKTEN

79199 KIRCHZARTEN - HAUPTSTRASSE 15 TEL.: 0 76 61 - 79 42 • FAX 0 76 61 - 63 41 WWW.H-H-ARCHITEKTEN.DE







Zwischen beiden Gebäuden gibt es einen Freiraum mit Sitzgelegenheiten



Balkone und Gärten lassen die gute Dreisamtalluft genießen.

Kirchzarten (glü.) Im Kirchzartener Kurgebiet bereichern jetzt zwei Mehrfamilienhäuser der Firma Steinhauser den vielfältigen Wohnungsmix. Das "Duo Kirschenhof" ist zwar zur Dr. Gremmelsbacher Straße erschlossen, gehört aber von den Hausnummern her zum Kirschenhof, obwohl eines der Häuser an den Birnenhof angrenzt. Auch wenn diese Zuordnung jeglicher Logik entbehrt, ändert das nichts an der hohen Qualität der 21 entstandenen Eigentumswohnungen, die längst alle verkauft und zum großen Teil bezogen sind.

Beim 2017 ausgeschriebenen Wettbewerb setzte sich Architekt Tobias Hahlbrock von "Herlitzius & Hahlbrock Architekten" aus Kirchzarten mit der Firma Steinhauser gegen zehn Mitbewerber auf dem 1. Platz durch. Seine Ideen für Gestaltung, Architektur und Außenanlagen mit einem Wohnungsmix mit variablen Grundrissen überzeugten Jury und Bauherrn. Und dann ging alles ganz schnell: Ende 2018 Bauantrag, März 2019 Baugenehmigung, Juli 2019 Start Rohbau und Fertigstellung im Mai



2021 - trotz Corona!

Entstanden sind in beiden Mehrfamilienhäusern des "Duo Kirschenhof" 21 Wohnungen mit einer Gesamtwohnfläche von 1.690 Quadratmetern. Dabei ergab sich ein für eine differenzierte Nutzerstruktur guter Wohnungsmix aus 2-, 3- und 4-Zimmerwohnungen mit Wohnflächen von 45 bis 108 Quadratmetern. So wurde ein ausgewogener sozialer Bewohnermix von Familien, Paaren, Singles, Senioren möglich. Barrierefrei sind alle Wohnungen von der Tiefgarage mit 33 Stellplätzen über Aufzüge erreichbar. Selbstverständlich

achtete Tobias Hahlbrock mit seinem bauleitenden Architekten Thomas Schneider auf den hohen Energiestandard KFW 55 – Wärme für die Fußbodenheizungen kommt vom Blockheizkraftwerk, Strom erzeugen Photovoltaikanlagen auf den Dächern.

Bei den in Massivbauweise mit hochdämmendem, monolithischem Ziegel-Außenmauerwerk errichteten Gebäuden gab es eine differenzierte Fassadengestaltung durch unterschiedliche Fenstergrößen. Teilweise haben die Bewohner von den südwestlichen Balkonen und Terrassen Aussichten gen Freiburg oder in den Schwarzwald. Die Erdgeschosswohnungen gestalten ihre Gärten nach eigenen Ideen, zwischen den Häusern gab es Freiraum mit Sitzmöglichkeiten. Alle Wohnräume sind mit Massivholzparkett ausgelegt – überhaupt sind dem Komfort kaum Grenzen gesetzt. Nach der kürzlich erfolgten Schlussabnahme konnte Architekt Tobias Hahlbrock voll Freude feststellen: "Alles ist in guter Steinhauser-Qualität entstanden. Die Käufer loben die gute Projektabwicklung und den hohen Qualitätsstandard. Die Handwerker aus der Region haben gute Arbeit geleistet."



So präsentiert sich das "Duo Kirschenhof" auf dem Architektenentwurf.



Freude über die erfolgreiche Schlussabnahme bei Tobias Hahlbrock (Architekt), Florian Hog (Verkaufsleiter Firma Steinhauser), Michael Roth (Geschäftsführer & Projektleiter Firma Steinhauser), Alexander Zwingert (Geschäftsführer Firma Steinhauser), Christina Buchmann (Landschaftsarchitektin GB Landschaftsarchitekten), Thomas Schneider (Bauleiter Architekturbüro Herlitzius & Hahlbrock) und Klaus Ouennet (Geschäftsführer Hausverwaltung Ouennet) (v.r.). Fotos: Gerhard Lück



Wir gratulieren zum sehr gut gelungenen Anwesen und freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit!

www.quennet-hausverwaltung.de Kapellenweg 5, 79232 March



Verdiente Auszeichnung für leidenschaftliche Buchhändlerin

Katrin Schmidt von der Kirchzartener Bücherstube erhielt "Deutschen Buchhandelspreis"





Aus den Händen von Monika Grütters, der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien, erhielt Katrin Schmidt (r.) in Erfurt den "Deutschen Buchhandlungspreis 2021". – Wenn die Urkunde gerahmt ist, kommt sie zu den weiteren Ehrungen im Laden. Fotos: Gerhard Lück/Privat

Kirchzarten (glü.) Auch Tage nach der würdevollen Preisverleihung durch Monika Grütters, der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien, in Erfurt, sieht man Katrin Schmidt, Inhaberin der Kirchzartener Bücherstube, die Freude über die erfahrene Auszeichnung mit dem "Deutschen Buchhandelspreis 2021" noch an. Und das nicht nur wegen des damit verbundenen Preisgeldes in Höhe von 7.000 Euro. Mit der Preisverleihung ist das Gütesiegel "Hervorragende Buchhandlung" verbunden, das die Bücherstube

2019 zum ersten Mal erhielt.

Der Deutsche Buchhandlungspreis würdigt kleine, inhabergeführte Buchhandlungen, die ein anspruchsvolles und vielseitiges literarisches Sortiment oder ein kulturelles Veranstaltungsprogramm anbieten, innovative Geschäftsmodelle verfolgen und sich im Bereich der Lese- und Literaturförderung für Kinder und Jugendliche engagieren. Die Staatsministerin für Kultur und Medien erklärte bei der Preisverleihung: "Die Pandemie hat die Arbeit der Buchhändlerinnen und

Buchhändler extrem erschwert. Dennoch haben sie uns mit ihrer Fachkompetenz, ihrer Auswahl und Beratung durch diese Zeit der Krise begleitet. Mit ihrem Wirken vor Ort fördern sie die Lesekultur und tragen maßgeblich zum Erhalt der literarischen, der verlegerischen und der kulturellen Vielfalt in Deutschland bei. Damit sind sie wichtige Stützen der kulturellen Grundversorgung."

Glückwünsche zum Buchhandelspreis überbrachte jetzt auch die Bundestagsabgeordnete Rita Schwarzelühr-Sutter, die bei ihrer

auch die Bücherstube besuchte. Sie erwähnte dabei die besondere Bedeutung der Auszeichnung angesichts der vielen Probleme im Handel während des Lockdown. Katrin Schmidt konnte der Abgeordneten viele Gründe aufzeigen, warum ihr die Ehrung zuteilwurde. So führe sie vielerlei Veranstaltungen und Lesungen durch und biete den Kunden ein unabhängiges Sortiment, das keinem Mainstream folge. Umfangreich seien ihre Bemühungen, Kinder und junge Menschen in Kindergärten und Schulen neugierig auf gute Literatur zu machen. In eigenen Kinderclubs würden Kinder neue Bücher lesen und ihr und den Mitarbeiterinnen der Bücherstube vorstellen. Und die Corona-Zeit hätten sie intensiv für Online-Beratungen und -verkäufe genutzt und wären ohne Kurzarbeit ausgekommen. "Für mich ist es sehr wertvoll", so Katrin Schmidt, "dass ich hervorragend in der Buchhändlerwelt vernetzt bin und so bestens den Austausch mit Kollegen pflegen kann."

Im Januar 2021 übernahm die Kirchzartener Bücherstube zusätzlich die Buchhandlung in Gundelfingen und führt sie unter dem Namen Gundelfinger Bücherstube weiter. Der Start im Lockdown wurde für umfassende Umbauarbeiten genutzt und parallel dazu eine Abholstelle eingerichtet und Lieferservice angeboten. "Wer sich für den spannenden Buchhändler(innen)-Beruf interessiert", hofft Schmidt, "darf sich gerne in der Kirchzartener Bücherstube für einen Ausbildungsplatz bewerben, denn eine Stelle ist aktuell zu vergeben. Lust auf Menschen und Bücher sind aber mitzubringen."



NICHT DARAUF WARTEN,

MITNEHEMEN!

Alles Kuck Kuck oder was?

"Schwarzwalduhr des Jahres 2021" gesucht

Freiburg (dt.) "Kuck Kuck" müssen sie rufen, das Uhrwerk muss mechanisch ticken und das Gesamtkunstwerk im Schwarzwald gefertigt sein - damit sind schon mal die Grundbedingungen für eine Schwarzwälder Kuckucksuhr gegeben. Wie vielfältig sie in ihrer Gehäuseform sein kann, hat sich in den letzten Jahren gezeigt: Aus den braven "Bahnwärterhäuschen" des vorigen Jahrhunderts sind wilde Abwandlungen für den Revoluzzer und stylische Uhren für moderne Trendsetter geworden. Aber was ist nun schön? Und welche Uhr verdient gar den Titel, "Schwarzwalduhr des Jahres 2021" zu werden? Das will die Schwarzwald Tourismus GmbH (STG) wissen: Bis zum 31. Dezember können alle online für ihre Lieblings-Kuckucksuhr unter www.schwarzwalduhr-des-jahres. info abstimmen. Der besondere Anreiz: Unter allen Teilnehmern

wird Mitte Januar 2022 eine wertvolle Kuckucksuhr verlost. Alle Infos und Stimmabgabe unter www. schwarzwalduhr-des-jahres.info

Zur Wahl stehen 18 Modelle aus sechs Schwarzwälder Traditionsbetrieben. Da gibt es klassische Uhrengehäuse mit Förster, Hirsch und Hase, tanzenden Trachtenpärchen, geselliger Runde mit Bierkrügen, sich drehende Mühlenräder oder fleißige Holzhacker. Und als zeitgeistiges Gegenstück auch Uhren mit grellen Farben, Acrylglas-Fronten und peppigem Design.

Erstmals werden die Uhren online präsentiert. In Kooperation von VdS und Schwarzwald Tourismus

GmbH (STG) wetteifern sechs Schwarzwälder Traditionsbetriebe mit je drei Modellen um Gunst und Stimme der Uhren-Liebhaber, Schwarzwälder und Schwarzwaldfans.

- Anzeige -

Vollmondwanderung am 24. Juli

St. Peter (dt.) Der Schwarzwaldverein St. Peter lädt am Samstag, dem 24. Juli, zu einer abendlichen Vollmondwanderung ein.

Vorbei am Heitzmannhof geht es hinauf zum Vorderwillmen, um von dort, während einer kleinen Rast, den Aufgang des Mondes

um 22.05 Uhr zu betrachten. Der Rückweg führt im Mondschein über Schmittenbach und Hohackerweg zurück nach St. Peter.

Die Wanderung findet nur statt, wenn sich der Mond nicht hinter zu vielen Wolken versteckt. Die Wanderung ist mit rund acht km,

230 Metern Auf- und Abstiege und einer reinen Gehzeit von 2.30 Stunden leicht. Empfehlenswert ist es, für die Rast eine Sitzunterlage mitzunehmen. Die jeweils gültigen AHA- und 3G-Regeln sind zu beachten.

Eine Anmeldung bei Wander-

führerin Lydia Hauenschild, Tel. 07660 / 941 37 24, E-Mail: lydia. hauenschild@schwarzwaldverein-st-peter.de bis spätestens 23. Juli, 20 Uhr, ist erforderlich. Treffpunkt ist um 20.30 Uhr am Parkplatz Zähringereck in St.

Dreisamtäler

Wir machen Sommerpause vom 5. bis 31. August!

Ab Dienstag, den 31. August, ist unser Büro wieder für Sie geöffnet



Stegen (dt.) Am 15.Juli fand in der Herz-Jesu-Kirche Stegen wieder ein Konzert für die ZAK Tagespflege statt. Damit wurde eine Tradition aufgenommen, die bereits vor der Corona-Pandemie begonnen hatte und jetzt unter Hygienebedingungen wieder aufgenommen werden konnte. Es musizierten und sangen die Abiturienten des Kollegs St. Sebastian Stegen, u.a. auch der Bundessieger im Fach Orgel beim Wettbewerb "Jugend musiziert", Felix Wunderle.

Den Abiturienten war es ein Anliegen noch unmittelbar nach dem mündlichen Abitur diesen Termin für ältere Menschen einhalten zu können, damit auch sie sich in der Pandemiezeit nicht alleine gelassen fühlen. So schwang etwas Wehmut mit beim Abschiednehmen von diesen jungen, begabten Menschen, die nun nach dem Abitur die Schule verlassen werden. Die unterstützenden Lehrer, Silvia Langer und Mathias Bornhofen, versprachen im nächsten Jahr wieder ein solches bewegendes Konzert anzubieten.

"Begegnungshaus" Stegen: Einspruch bis 2. August 2021 möglich

"Vorhabensbezogene Bebauungsplanänderung mit örtl. Bauvorschriften für das Begegnungshaus im beschleunigten Verfahren" liegt öffentlich aus im Rathaus und Internet, siehe GM-Blatt Stegen vom 17.6.2021 Adr.an:Gemeinde/Landratsamt/RP

Plan-Vorentwurf "Wohnen im Papillon P.Middendorf Stegen" (R) Kathy H./Eugen W. für Gutachten und Volks-Befragung **Dorfplatz** Cafe Bisholkermone Deutsche Post im Stockacker

Vorteile Alternative Papillon: Rettet "Tafelsilber" von Stegen, schützt Spielstraße im Stockacker, die SeniorIn in"PaterMiddendorf", Spielplatz, Bolz-, Basketb.-, Hort-, Schul-, Kindergarten-, Skater-,

und Boule-Spielplatz. Anliegergerechter Baustil, 2stöckig mit flachem Satteldach, direkte Zufahrt von der Kirchzartener Straße, Zufahrt Tiefgarage schon gebaut, Viel-Begegnung im großen Pavillon, Pflege in Würde in Form des neuen , Mittlerer Weg "mit Gartenanlage.

"Normenkontrollverfahren" prüft, ob Gemeinde und Gutachten die Forderungen vom 23.März 2021 "Bundesverfassungsgericht Klrh.", des "Europäischer Gerichtshof für Menschenrechte" im Dez.2020, des Kinderschutzbundes Frbg. und der Pflegeverbände berücksichtigen.

>Variantenvergleich im Detail folgt V.i.S.d.P.:Dr.E.Winter, mareu.winter@web.de Projekzstudie 2017 AG lebenswert BV.Stegen

Für den Dorfhock in Wag Auf der Festwiese und im "Black For



- ✓ Zimmerei
- ✓ Neubau
- ✓ Sanierungen
- ✓ Innenausbau
- Dachfenster
- ▲ Balkone

Buchenbach 07661/6831 zimmerei-dold@t-online.de



Inhaber: Rolf und Anita Kindle-Kastner Hildastraße 3 / 79102 Freiburg Telefon 0761/7 42 42 / www. metzgerei-kindle.de









Wir wünschen weiterhin viel Erfolg!

Geschenke und Bürobedarf

Bahnhofstraße 22 (gegenüber Bahnhof) • 79199 Kirchzarten Tel. 07661/99598 • Fax 07661/99832 • info@bohny-buerobedarf www.bohny-buerobedarf.de

Buchenbach-Wagensteig (glü.) Die Vorbereitungen für den am kommenden Wochenende wieder stattfindenden Dorfhock in Wagensteig laufen auf vollen Touren. Christoph Heizmann, Inhaber vom "Black-Forest-Life - Natur Touristik Hzm" im ehemaligen Gasthaus Hirschen in Wagensteig, will damit den früher von der Feuerwehr Wagensteig bis zu deren Auflösung durchgeführten Dorfhock, dann als Dorffest von Dorfgemeinschaft fortgesetzt, wiederbeleben. Der Hock findet am Samstag, dem 24. Juli von 14 bis 22 Uhr und am Sonntag, dem 25. Juli 2021 von 10 bis 18 Uhr auf der Festplatzwiese am Sportplatz und im ehemaligen Hirschen, dem

"Black Forest Life" statt – allerdings nur bei schönem Wetter.

Auf einem Flugblatt heißt es dazu so schön alemannisch: "Am Samschdig un Sundig bliebt bi uns deheim de Kuchi kalt, well mir gen in'd Wagesteig zum Dorfhock, zum Diniere ohne uns zu geniere." Um das Hygienekonzept gut einzuhalten, gibt es an den Eingängen für ein Pfand von fünf Euro einen Besucherausweis. Zur musikalischen Unterhaltung haben für Samstag ab 18 Uhr der MV Wittental und die Blechbengel aus Titisee-Neustadt und für Sonntag ab 10 Uhr der Akkordeonclub, der Männergesangverein und der MV, alle aus Buchenbach, sowie die

Trachtenkapelle Oberried zugesagt. Am Grillwagen soll es Hähnchen und Pommes geben und der Party-Service von Regina Riesterer aus Stegen-Eschbach bietet Grillbraten mit Spätzle oder Currywurst mit Pommes an. Eine Vielfalt von Getränken, u.a. Pils von Waldhaus, ist im Angebot. Heizmann bietet "Stockhofbrot" nach altem Familienrezept gemeinsam mit der Bäckerei Knöpfle aus dem Holzofen an. Die Schaubrennerei Eberhard Beck aus Jechtingen zeigt die Kunst des Schnapsbrennens. Und Traktorfreunde präsentieren ihre Oldtimer. Weitere Musikgruppen können sich gerne noch bei Christoph Heizmann

(0160 7456415) melden.

Christoph Heizmann hat mit dem Ausbau den Hirschen zum "Black Forest Life" zu einem Ort für Naherholung und Abenteuerevents mit Hostel, Veranstaltungen im urigen Gewölbekeller, Terrassenbewirtung, Kegelbahn und einem Himmelbett für Outdoorübernachtung in einsamer Schwarzwaldlage gemacht. Er will hier eine völlig neue Variante in das Dreisamtäler Touristikangebot bringen. "Ich will was Außergewöhnliches für Urlaubsreisende aus Nah und Fern machen", freut sich der engagierte "Neuanbieter". Und ist jetzt glücklich, dass nach der Corona-Pause die ersten Gäste kommen und von seinem Konzept begeistert sind.





Im ehemaligen Hirschen in Wagensteig hat Christoph Heizmann das "Black Forest Life" eingerichtet.



Urig geht's im Gastraum des Hotels zu.





Viel Holz schmückt Kasse und Rezeption.



ensteig ist alles gerüstet! est Life" werden die Gäste verwöhnt



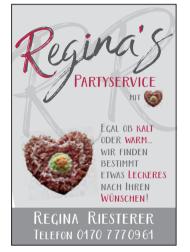
Buchenbach Gewerbestraße 8 Tel. 07661 / 23 47 info@steiert-dach.de www.steiert-dach.de

Ihr Fachmann für's Dach

- Dachrinnenreinigung Dacheindeckung
- Dachsanierung
- Dachfenstereinbau
- Flachdacharbeiten Dach-Isolierungen
- Reparaturen

www.dreisamtaeler.de









Der "Black Forest Life"-Bierwagen kommt beim Dorfhock zum Einsatz.





Mona Schenk hat das "Schwarzwälder Frühstück" für die Hausgäste Neufundländer Heidi nutzt jede Gelegenheit, um mit Christoph vorbereitet.



Heizmann zu spielen.



Wir gratulieren und wünschen weiterhin viel Erfolg!

Mobil-Funk Kürner Mobil-Funk Kürner GmbH & Co. KG

Bahnhofstraße 5 • 79199 Kirchzarten Tel. 07661/981160 • Fax 07661/981156 info@mobil-baden.de • www.kürner.de

PARTNER

Smartphone • Tablet • iPad und Zubehör aus Ihrem Fachgeschäft vor Ort!



Roter Grillhahn

Wir stehen vom 24.07 bis 25.07.2021 bei Dorfhock in **Buchenbach-Wagensteig.**

Wir stehen jeden Dienstag in Stegen am Dorfplatz von 10 -20 Uhr

Wir sind den kompletten August im Urlaub



Du bist auf der Suche nach deiner Zukunft? Starte sie in der Zukunftsbranche Holz und Energie!

Wir bilden aus zum:

- Holzbearbeitungsmechaniker/in (m/w/d)

 $\textbf{Holz=} \dots \text{den Umgang mit einem nachchhaltigen Roh- und Baustoff direkt aus der Region}$ Bearbeitung= ...die Herstellung einer vielfältigen Produktpalette mit modernster Technik Mechanik= ...die technischen Anlagen zu verstehen und zu verbessern

Einen zukunftsorientierteren und nachaltigeren Ausbildungsplatz wirst Du kaum finden

Erfahre mehr unter: www.dold-holzwerke.com/karriere/ausbildung





INNOVATION IN HOLZ



Waldkindergarten Stegen ist nun startklar!



Bürgermeisterin Fränzi Kleeb und KiBiDs-Geschäftsführerin zerschneiden das Band zum Waldkindergartenbauwagen. Im Hintergrund die drei Erzieherinnen, die die "Waldfüchse" künftig betreuen: Sabrina Ledergerber, Simone Schlegel, Angelika Herrmann (v.l.n.r.)

Dienstag konnte der Waldkindergarten-Bauwagen des Stegener Waldkindergartens an der Dobelmatte offiziell eingeweiht werden. Betrieben wird er von KIBIDs (Kinderbetreuung im Dreisamtal) und in ihrer Eröffnungsrede bezeichnete die KI-BIDS-Geschäftsführerin Maren Dietrich das Projekt als dreifache Win-Win-Situation. Die Gemeinde Stegen benötigte dringend Kinderbetreuungsplätze, die gemeinnützige GmbH KIBIDs wollte ihren Wirkungskreis ausdehnen und drei Erzieherinnen suchten einen Arbeitsplatz im Bereich der Waldpädagogik.

Von der Idee bis zum Umsetzung dauerte es gerade mal 1 ¼ Jahre,

Stegen (de.) Am vergangenen so Bürgermeisterin Fränzi Kleeb. Das war sportlich, denn es gab einiges abzuarbeiten, von der Standortsuche über die Konzepterarbeitung, die Beantragung der Betriebserlaubnis – die pünktlich zur Eröffnung eintraf – bis hin zum Bauantrag und der Beschaffung des Bauwagens. Doch alle Beteiligten arbeiteten Hand in Hand, so dass der Zeitplan eingehalten werden konnte. Erfreulich sei, dass die Gemeinde Zuschüsse für den 69.000,- Euro teuren Bauwagen in Höhe von 55.000,- Euro vom Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend aus dem Investitionsprogramm "Kinderbetreuungsfinanzierung" erhielt. Im August startet der Waldkindergarten mit erst einmal drei Kindern.

Foto: Dagmar Engesser

Monatlich werden péu-a- péu weitere Kinder aufgenommen. Für das Kindergartenjahr 2021/22 gibt es noch freie Plätze, für das Jahr 2022/23 sind schon alle 20 Plätze belegt.

Der Bauwagen ist mit einem Holzofen ausgestattet, einer kleinen Küchenzeile und einer Komposttoilette. Das Wasser muss in Kanistern täglich frisch zum Bauwagen transportiert werden.

Mit der Erweiterung und Sanierung des katholischen Kindergartens St. Michael und dem Waldkindergarten konnte die Warteliste abgebaut werden, so die Bürgermeisterin. Trotzdem plant die Gemeinde im neuen Baugebiet "Am Nadelhof" einen neuen Kindergarten.

Helfen Sie mit!

Schutz Geborgenheit Zukunftsperspektiven



Hilfe für schwangere Frauen & Mütter mit kleinen Kindern in schwierigen Lebenslagen.

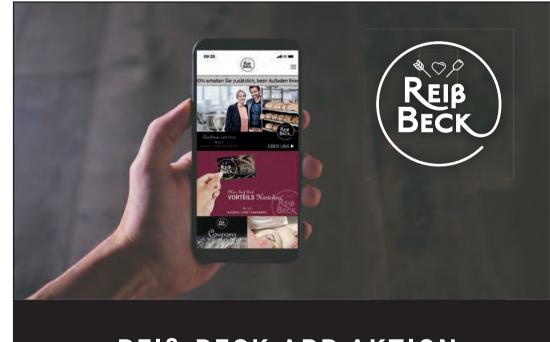
IBAN DE406 805 010 100 125 092 21

Freiburg-Herdern E-Mail info@hdl-freiburg.de Internet www.hdl-freiburg.de



Das Dienstleistungsunternehmen Testo Industrial Services aus Kirchzarten überreichte jetzt Spenden in Höhe von insgesamt 3.250 Euro an vier verschiedene soziale Einrichtungen. Die Entscheidung wurde von dem Wunsch gelenkt, Kinder und somit unsere Zukunft zu stärken. Motivation für die Spende war, dass Testo auf sehr erfolgreiche Monate zurückblickt. "Der Testo-Konzern wächst kontinuierlich weiter und wir konnten auch in diesen Zeiten ein positives Umsatzwachstum erreichen. Deshalb möchten wir den Erfolg des Unternehmens teilen und soziale Verantwortung übernehmen", so Raimund Föhrenbacher, Geschäftsführer von Testo Industrial Services in Kirchzarten. Zu den mit Schecks bedachten Einrichtungen gehörte auch die Kinderstube Dreisamtal in Kirchzarten. Sie bietet ein familienergänzendes Angebot, um Eltern Berufstätigkeit und Freiräume zu ermöglichen. Das Foto zeigt Saskia Weil, Leiterin der Kinderstube Kirchzarten und Maren Dietrich (v.l.), Geschäftsführerin der KiBiDs gGmbH, mit dem Testo-Spendenscheck. glü/Foto: Testo

- Anzeige



REIß-BECK-APP AKTION

Digitale Bonuspunkte sammeln und Prämienprodukte erhalten!



1. bequem online vorbestellen

Reiß-Beck-App im herunterladen



bequem über die App online bezahlen ohne anzustehen

%



3. direkt in der Filiale abholen

Backwaren zum gewünschten Termin in der Wunsch-Filiale abholen.

APP-AKTION

Reiß-Beck-App bis 31.07.2021 herunterladen, registrieren und Gutschein erhalten für:

- 1 Brezel gratis oder
- 1 Opa Otto Brot mit 15 % Rabatt

GUTHABEN

Aufladeangebot:

Ab 20 € Aufladewert, schenken wir Ihnen 5 % obendrauf und ab 50 € sogar 10 %.

www.reiss-beck.de



REIB-BECK WIRD DIGITAL -

MIT DER NEUEN **REIß-BECK-APP**

Kirchzarten, Juli 2021

Reiß-Beck steht für Hand- geschäft abholen. Ganz einen Blick mit Adresse, werk, Tradition und Innovation.

Nun bringt die Bäckerei Reiß auch die Digitalisierung in Kirchzarten voran. Mit der neuen Reiß-Beck-App wird die Welt ihrer leckeren Backwaren virtuell.

Den Frühling über haben sich Michaela und Björn Reiß zusammen mit einem jungen Entwicklerteam kundenorientierte Anwendungsfunktionen überlegt. So kann der Kunde mit der App vorbestellen, gleich bezahlen und dann ohne anzustehen, seine Bestel-Wunschfachim

nach dem Motto Click & Collect jetzt auch für die Lieblingsbackwaren.

Mit der App lassen sich sammeln Treue-Punkte und für das Aufladen der Bezahlfunktion gibt es Rabatte. Als registrierter App Nutzer genießt der Kunde weitere Vorteile. Er erfährt als Erster von neuen App-Aktionen und erhält exklusive Gutscheine, die es nur in der App gibt.

Außerdem kann sich der Kunde stets über neue Produkte, ihre Inhaltsstoffe und mögliche Allergene informieren. Alle Fachgeschäfte finden sich auf

Telefonnummern und aktuellen Öffnungszeiten. Brotsommelier Benjamin Neuhäusler-Jacob gibt Genusstipps zu saisonalen Highlights.

Die App ist umwelt- und coronafreundlich. Sie ermöglicht bargeldloses Bezahlen und ersetzt die Plastik-Kundenkarte.

Wer bereits eine Kundenkarte hat und diese auch digital nutzen möchte, erhält in allen Reiß-Beck Fachgeschäften den nötigen QR Code zum Registrieren. Und natürlich Hilfe beim Installieren.

IHRE VORTEILE

- Vorbestellen ohne Anstehen
- Punkte sammeln & Prämien erhalten, App-Aktionen & Genusstipps
- Alle Fachgeschäfte auf einen Blick

App Store



JETZT APP **DOWLOADEN!**





Die Familienheim Freiburg e.G. unterstützt den Kinder- und Jugendsport: Die D-Junioren des SV Kirchzarten mit den beiden Trainern Manfred Fischer (l.) und Manfred Schelb (r.) freuen sich über neue Trikots. Die Kinder, das Trainerteam und die Fußball-Jugendleitung bedanken bei der Familienheim Freiburg Baugenossenschaft e.G. für die großzügige finanzielle Unterstützung. Die Trikots sind schon im Einsatz und die Kids fühlen sich pudelwohl darin.

glü/Foto: Privat

SingBus der Deutschen Chorjugend gastiert in St. Peter

St. Peter (dt.) Am Donnerstag, 29. Juli, macht der SingBus der Deutschen Chorjugend von 15 bis 19 Uhr auf dem Parkplatz Rossweiher in St. Peter Station. Alle, die gerne singen oder gerne singen würden, sind herzlichst eingeladen. Der SingBus hat eine Sing- und Kling-

Ausstellung dabei, bei der Kleine und Große Sänger ihre Stimme spielerisch ausprobieren können: z.B. in der SingDusche oder beim Rhythmus-Roulette.

Außerdem wird ein spannendes musikalisches Rahmenprogramm geboten. Mit dabei sind Chöre aus der Region sowie der Künstler Uli Führe mit hochdeutschen und alemannischen Liedern zum Mitsingen. Die Veranstaltung wird gefördert vom Bundesmusikverband (BMCO), Chorverband Breisgau und der Fa. Beckesepp.

Anmeldungen erbeten an info@

mgv-st-peter.de oder chorleitung@mgv-st-peter.de. Der Eintritt ist kostenfrei. Bitte je nach Wetterlage Regenschirm oder Picknickdecke mitbringen! Auf zahlreiche sangesfreudige Gäste freuen sich der MGV St. Peter, der Kinderchor St. Peter und Chorleiterin Timea Djerdj".

RVF-Entdeckerfreifahrt für Viertklässler

Freiburg (dt.) Für viele Schülerinnen und Schüler der vierten Klassen ist es ab Herbst soweit: Sie werden in eine neue Schule wechseln. Damit verbunden ist in der Regel auch ein neuer, häufig weiterer Schulweg. Mit der "Entdeckerfreifahrt" bietet der Regio-Verkehrsverbund Freiburg (RVF) den Schülerinnen und Schülern der vierten Klassen an, gemeinsam mit

Eltern, Großeltern und Geschwistern oder Freunden kostenlos und entspannt vor Schuljahresbeginn die neue Strecke zur Schule mit dem öffentlichen Nahverkehr zu testen. Die Verkehrsunternehmen im RVF haben sich entschlossen, den Familien der Viertklässler kostenlos eine Tageskarte REGIO24 für 5 Personen zukommen zu lassen. Dieser Fahrschein gilt im

gesamten RVF-Gebiet, also in der Stadt Freiburg und den Landkreisen Emmendingen und Breisgau-Hochschwarzwald.

Um es den Eltern möglichst leicht zu machen, bekommen die Familien ihren Fahrschein in digitaler Form direkt aufs Smartphone. Die Eltern brauchen lediglich eine der Apps von VAG oder RVF – VAG mobil und FahrPlan+, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. In der App können sie dann unter der Rubrik "MobilTickets" den Gutschein-Code einlösen, der automatisch zur Fahrkarte führt. Der Fahrschein kann an einem beliebigen Tag innerhalb des Aktionszeitraums – 1. August bis 30. September 2021 – genutzt werden.

Weitere Infos unter www.rvf.de/aktuelles/bwwillkommensbonus

GOLDSCHMIEDE Helga Höfele

Goldschmiede
Bilgs Hilled
Gladachausten Hilled
Hilled Hilled
Gladachausten Hilled
Hilled Hilled
Hilled Hilled
Hilled Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hilled
Hill

Altgold, Altschmuck, Silber Zahngold (auch mit Zähnen)

Wohin damit?

Kostenlose Beratung und fachgerechte Bewertung. Bei Ankauf sofort Bargeld! Gerne helfe ich auch beim Sortieren Ihrer Schatzkiste.



Öffnungszeiten: Dienstag bis Samstag 10-12.30 Uhr oder nach Terminvereinbarung, Tel. 07661-905258



Kirchzarten (dt.) Am Freitag 16. Juli fand eine der ersten größeren Kulturveranstaltungen auf dem Schulhof der Grundschule in Kirchzarten statt. Der Förderverein der Grundschule in Kooperation mit den Jugendbüros aus Kirchzarten und Stegen sowie der Grundschule hat in kürzester Zeit ein tolles Open-Air-Konzert auf die Beine gestellt. Die letzten Vorbereitungen wurden durch heftige Regengüsse gestört, aber pünktlich zum Konzertbeginn kam die Sonne zum Vorschein.

Die beiden Stegener Bands heizten den zahlreichen Zuschauerinnen und Zuschauern am Abend ordentlich ein. Nachdem die Vorband (junge Nachwuchsmusiker, u.a. Andreas Sander, ein früherer Grundschüler der Grundschule Kirchzarten) ihren ersten öffentlichen Auftritt bravourös gemeistert hatte, begeisterten "Konstantin und seine Jungs" das Publikum mit tollen eigenen und toll gecoverten Songs. Am Ende forderten die Zuschauerinnen und Zuschauer lautstark eine Zugabe und die Band war natürlich auch darauf vorbereitet.

Ohne die tatkräftige Organisation von Konstantin und Thilo Schülke, den weiteren Bandmitglieder, dem Vorstand des Fördervereins der Grundschule Kirchzarten und weiteren Helferinnen und Helfern wäre es kein so toller Abend geworden. Die Kinder- und Jugendbüros der beiden Gemeinden ziehen ein durchweg positives Resümee.

Foto:privat

Schon zu Schulzeiten zu Legenden geworden

Entlass-Feiern für jede der vier Abschluss-Klassen an der Realschule am Giersberg





Diese Schülerinnen und Schüler der 10d wurden bei der Zeugnisausgabe für besondere Leistungen geehrt. – Jacqueline Sulic aus der 10b bekam von Rektor Ulrich Denzel eine besondere Ehrung als beste Abschlussschülerin mit 1,0 Notendurchschnitt. Fotos: Gerhard Lück

Kirchzarten (glü.) Auch in diesem Jahr war es der Realschule am Giersberg nicht möglich, eine große gemeinsame Abschlussfeier für alle 102 Schülerinnen und Schüler der vier 10. Klassen zu veranstalten. In einem Abschiedsmarathon für die Lehrpersonen fanden deshalb jetzt vier gleichlaufende Feiern nacheinander im Foyer des Schulzentrums Kirchzarten statt. Den Auftakt machte – ausgelost – die Klasse

10d (hier war der "Dreisamtäler" dabei) mit ihren Klassenlehrern Sonja Mühlberger-Hegwein und Tim Biancheri. Mit dabei waren immer Rektor Ulrich Denzel und Konrektor Meinrad Lauber sowie die Schulsekretärinnen Kümmerle und Schwer.

Konrektor Meinrad Lauber begrüßte alle Gäste zur Feier im kleinen Rahmen. Er bedauerte, dass viele wichtige Menschen aus dem Umfeld der Schule wie Bürgermeister, Pfarrer oder Sponsoren nicht dabei sein konnten. Er lobte den Jahrgang insgesamt als "verlässlichen Jahrgang", der wegen Corona "acht unterschiedliche Phasen des Lernens" durchschritten und dabei Stärke gezeigt habe "Mit Bild-Impressionen blickten die Schüler auf ihre Schulzeit zurück und erinnerten sich unter anderem an Klassenfahrten, Fasnacht oder Sportstunden. Die Elternvertreterin Diane Schweizer

betonte mit Blick auf die Schüler: "Es ist ein besonderes Gefühl: es ist vorbei!" Sie schaue in freudige und erleichterte Gesichter: "Wir Eltern sind stolz auf euch!" Sie hätten trotz Corona ihr Ziel nie aus den Augen verloren. Sie dankte den Lehren für "ein stets offenes Ohr": "Die Realschule kann stolz auf ihr Kollegium sein." Für die Schüler der Klasse 10d dankte die Klassensprecherin Caroline Haag für "eine unvergessliche Zeit".

Rektor Ulrich Denzel meinte zu Beginn seiner Ansprache, dass er wie im letzten Jahr wieder sagen müsse, ihr seid wegen Corona "ein historischer Jahrgang". Er griff dann den Abschluss-Slogan der 10d auf: "Mit dem Abschluss in den Händen werden Helden zu Legenden." Das drücke viel Selbstbewusstsein aus, denn sie seien sich bewusst, dass sie Besonderes geleistet hätten: "Und deshalb seid ihr für uns bereits jetzt Legenden." Denzel erinnerte an die erschwerte neue Prüfungsordnung, die Schüler und Lehrer gefordert habe. Hinzu seien die vielen Testungen gekommen, die sie eigenständig durchgeführt hätten. Stolz zeigte sich der Rektor über das Prüfungsergebnis: "40 Schülerinnen und Schüler von 102 hätten sogar eine 1 bei der Abschlussnote vor dem Komma, 23 erhalten einen Preis für einen Durchschnitt von 1,5. Der Gesamtschnitt der Schule beträgt 2,1!"

Das gute Ergebnis führte Rektor Ulrich Denzel auch auf die Pandemiezeit, in der es wenig Ablenkung gab, zurück. Der Wegfall vieler Dinge in den letzten Monaten habe also nicht nur Nachteile gehabt. "Ich denke, dass diese Corona-Zeit uns eben auch gezeigt hat", so der Schulleiter, "dass das Immer-Mehr, Immer-Weiter, Immer-Schneller nicht die einzige Strategie für die Zukunft sein kann. Manchmal kann ein Weniger auch einen Mehr-Wert bedeuten." Dies sei gerade im Hinblick auf die große Herausforderung der nächsten Jahre, dem Schutz des weltweiten Klimas, ein wichtiger Gedanke. Den Schülern gab Denzel dann noch mit auf den Weg: "Ihr geht jetzt einen großen Schritt in ein Leben, in dem ihr zunehmend Verantwortung – auch für die Zukunft dieser Welt – übertragen bekommt. Seid wachsam! Seid kritisch! Entscheidet, was für euch wirklich wichtig ist."

Schulleitung und Klassenlehrer überreichten dann an jeweils vier Schülern auf der Bühne die Abschlusszeugnisse – ein Händedruck war nicht erlaubt – und an einige besonders erfolgreiche oder engagierte Schüler Auszeichnungen und Preise. Bei den anwesenden Eltern war dabei die Freude über den Abschluss ihrer Kinder zu spüren.

Preisträger für besondere Leistungen bei Abschluss aller Klassen 10:

Jacqueline Sulic 10b (Beste Abschlussschülerin mit 1,0); Jakob Hummel 10a (Mathematik); Lisa Steinhart 10a (Gesellschaftswissenschaften); Linus Lauby 10 a (Technik); Enno Theis 10a (Naturwissenschaft); Timo Kerber 10a (Religion); Jacqueline Sulic 10b (Englisch, Französisch); Anton Eitenbichler 10b (Sport); Fiona Hummel 10c (Schulsozialpreis, Deutsch); Tamina Faller 10c (AES); Janne Medinger 10c (BK); Caroline Haag 10d (Religion), Jana Le Masle 10d (Sport); Robin Bäuerle 10d (Musik).

Praxis Tafel

Häusliche Kranken & Seniorenpflege Verleih von Hausnotrufgeräten · Pflege zu Hause - individuell & zuverlässig • 24-Std. Rufbereitschaft, Hausnotruf · Patientenbetreuung ausschliesslich durch exam. Pflegepersonal Alle Pflege- & Krankenkassen Kostenfreie Beratung 79252 Stegen - Hirschenweg 6 - Tel. 07661/912461 - www.pflegemobil.info

Vortrag am 25. Juli

Vom Sinn der Sinne

Buchenbach/Freiburg (es.) Der Kulturkreis Dreisamtal lädt am Sonntag, 25. Juli, zu einem Vortag von Hans Christian Zehnter zum Thema: Vom Sinn der Sinne ein. Ohne unsere Sinne wüssten wir nichts von der Welt. Die Sinne sind die Tore durch die die Welt wahrgenommen wird. Wie diese Welt erlebt wird, hängt davon ab, wie Sinne und Aufmerksamkeit ausgebildet und geschult sind.

Einigen der höchst spannenden Fragen, die sich daraus ergeben, wird Hans Christian Zehnter aus Basel nachgehen. Er ist Biologe und Herausgeber und Autor zahlreicher Bücher über Tierkunde und geisteswissenschaftliche Themen. Der Vortag findet von 11.15 bis 12.15 Uhr im Rudolf-Steiner-Haus Freiburg, Starkenstr.36 statt. Der Eintritt ist frei, Spenden sind

Dreisamtäler

Wir machen Sommerpause vom 5. bis 31. August!

Ab Dienstag, den 31. August, ist unser Büro wieder für Sie geöffnet.

Schwimmen geht wieder!

Eigenverantwortliche Organisation des Trainingsbetriebs im Dreisambad



Die Vereine im Dreisamtal sind solidarisch und unterstützen sich gegenseitig. So brachte das Stegener Rote Kreuz die Schwimmerinnen und Schwimmer der Schwimmabteilung des SVK wieder auf den neusten Stand in Sachen Erste Hilfe und Wiederbelebung. Foto: Dagmar Engesser

Kirchzarten (de.) Corona hat alle Sportvereine für lange Zeit in den LockDown geschickt. Besonders schwierig war es für die Schwimmabteilung des Sportvereins Kirchzarten, weil das Dreisambad im letzten Jahr nicht öffnete. So konnte über ein Jahr lang weder das Vereinstraining stattfinden, noch konnten die Schwimmkurse der SVK-Schwimmschule angeboten werden. Darüber hinaus fielen auch die Trainer- und Wasserrettungs-Ausbildungen der Landessportschule und der DLRG ins Wasser. Deshalb sind alle Schwimmerinnen und Schwimmer froh, dass in diesem Sommer das Dreisambad geöffnet hat. Das Training der Schwimmabteilung findet außerhalb der Öffnungszeiten des Dreisambads eigenverantwortlich statt. Damit das Training und auch die Schwimmkurse sicher angeboten werden können, hat die Schwimmabteilung letzte Woche einen Auffrischungskurs in Wasserrettung und Wiederbelebung durchgeführt.

Erste Hilfe und Wiederbelebung in Theorie und Praxis vermittelten Oliver Stenzel und Daniel Hug vom Roten Kreuz Stegen. Die Wasserrettung wurde unter Aufsicht von Lars Konrad, dem Leiter der Schwimmabteilung des SVK, durchgeführt.

Wer sich für das Training interessiert, kann über die Mailadresse info@svk-schwimmnacht.de Kontakt zur Schwimmabteilung aufnehmen.

Haus Demant

Veranstaltungen im August

Kirchzarten (es.) Das Haus Demant - Generationenhaus der Begegnung in Kirchzarten-Burg, Höfener Str. 109, lädt am Donnerstag, dem 5. August, 13.30 Uhr, zu einem "Aktiven Kreativnachmittag" ein. Alle Interessierten sind zum aktiven und kreativen Gestalten in der Malwerkstatt, im Garten und am Kaffeetisch eingeladen. Die Leitung hat Erika Graf. Anmeldung bei Christel Kehrer, Tel.: 07661/9053 12. Weitere Termine sind am 12, August, 19. August und am 26. August, jeweils um 13.30 Uhr. Zum Offenen Freitags-Treff wird am 6. August, 14.00 Uhr eingeladen. Klaus Birkenmeier spielt zur Unterhaltung mit der Ziehharmonika. Ein Spielenachmittag wird am Freitag, 13. August, am Freitag. 20. August und am Freitag, 27. August, jeweils um 13.30 angeboten. Anmeldung bei Liselotte Tritschler, Tel.:07661/999 05. Am Dienstag, dem 3. August lädt das Haus Demant um 13.30 Uhr zu Bewegung, Entspannung und Spiele für "alle" ein. Weitere Termine sind am Dienstag, 17. August und Dienstag, 31. August, jeweils um 13.30 Uhr. Das Gedächtnistraining findet am Dienstag, 10. August, und Dienstag, 24. August, statt. Anmeldung bei Martina Meier Tel.: 07661/1590. Die erforderlichen Hygienebestimmungen und Abstandsregeln werden bei allen Veranstaltungen eingehalten.

Vum Wunderfitz

Hauptsach furt

In de erschte Dääg vun de große Ferie goht's uff em Frankfurter Flughafe zu, dass de meinsch, 's Fliege dääd ab übermorge uss Umweltschutzgründ' verbote were. An de Schalter sin vieli demit b'schäftigt, ihri Koffer z öffne. Sie müsse Ziigs ruspfriimle un ins Handgepäck iineschoppe. Oder Überg'wicht zahle. Wenn s ums Kofferwiige goht, schwöre vieli, dass seller Koffer deheim ganz genau 25 Kilo g'woge hätt', des könnt' jo gar nit sii, dass der jetze 's Doppelte wiegt!

"Reisende nach Istanbul bitte!", "Passengers for Istanbul, please!", hörsch ansage.[SEP]

"Elsbeth, kumm doch! Mir müsse, nimm d Füß in d' Händ!"

"Ja, Dieter, ich mach jo schu, was regsch dich denn so uff?"

"Tschüss, Kai-Uwe!"

"Tschüss Papa! Tschüss Mama!"

"Kai-Uwe, vergiss jo de Hund nit un d' Blume, hesch gheert?! Un de Lottoschii! Un im Aquarium 's Wasser ussdusche, du hesches verschproche! Am wichtigschte isches Aquarium, hesch gheert?" D' Elsbeth un de Dieter sin in de Sicherheitsschleus' verschwun-

de. De Kai-Uwe fahrt zruck heim un ruft sofort sini Freundin aa. "Angela, high! Du, sie sin weg! Kummsch glii. Mir fahre los!

Morge simmer in Bazzelona." [SEP] Un was wurd mit de Fisch im Aquarium'

"Die soll vun mir us de Hund fresse! Also, bis glii!"

Stefan Pflaum

DRK-Kreisverband Freiburg mit Einsatzkräften im Hochwasser-Gebiet

Bislang 22 ehrenamtlich Helfende nach Hochwasser in Rheinland-Pfalz vor Ort

Freiburg/Buchenbach/Oberried (glü.) Aus dem Bevölkerungsschutz des DRK-Kreisverbandes (KV) Freiburg und der Malteser/Johanniter waren und sind zur Unterstützung nach dem Hochwasser bislang 22 ehrenamtliche Einsatzkräfte in Rheinland-Pfalz. Über die Untere Katastrophenschutzbehörde der Stadt Freiburg und des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald

erfolgte zunächst die Anweisung, jeweils Krankenwagen aus dem Bevölkerungsschutz (KTW-B) und ein Leitungsmodul Führung in den Kreis Ahrweiler (Rheinland-Pfalz) zu entsenden. Der DRK KV Freiburg hat 20 Einsatzkräfte geschickt. Der Regierungsbezirk Freiburg hatte zunächst den Auftrag, 25 KTW-B und eine Führungskomponente zu stellen. Gleich in der Nacht nach Ankunft vor Ort unterstützten Teile der ehrenamtlich Helfenden die Evakuierung einer Klinik. Ebenso waren einige Einsatzkräfte durch die Ausstattung ihrer Fahrzeuge in den Rettungsdienst vor Ort eingebunden. Neu ins Einsatzgebiet fuhr übers Wochenende ein Einsatzleitwagen des DRK mit fünf Personen, er ist mit der Kontingentführung beauftragt. Ebenso befindet sich ein weiterer Notfallkrankenwagen mit einer DRK-Besatzung aus Buchenbach/Oberried seit Sonntag vor Ort. Ebenfalls zusätzlich entsendet wurden am Sonntag vier Angehörige der Psychosozialen Notfallversorgung (Kriseninterventionsteam) im DRK-Kreisverband Freiburg. Ein Ende des Einsatzes für die Beteiligten ist derzeit noch nicht absehbar.

Sicher und wichtig: Blutspenden weiterhin gestattet

Dienstag, 27. Juli in der Zardunahalle

Zarten (drk.) Die Corona-Pandemie stellt die Blutspendedienste immer wieder vor Herausforderungen. Aufgrund der begrenzten Haltbarkeit von Blutpräparaten werden Blutspenden kontinuierlich und dringend benötigt. Auch in Zeiten der Corona-Pandemie und den damit verbundenen Ein-

schränkungen des öffentlichen und privaten Lebens sind Patienten weiterhin dringend auf Blutspenden angewiesen. Für die Kirchzarten-Zarten. Behandlung von Unfallopfern, Patienten mit Krebs oder anderen schweren Erkrankungen bittet das DRK dringend um Ihre Blutspende. Ein nächste Gelegenheit dazu

gibt es am Dienstag, dem 27. Juli, von 14.30 bis 19.30 Uhr in der Zardunahalle, Zardunastraße 16 in

Terminreservierung unter www. terminreservierung.blutspende. de/m/zarten-zardunahalle. Blutspende ist derzeit nur mit Online-Terminreservierung möglich. Um

in den genutzten Räumlichkeiten den erforderlichen Abstand zwischen allen Beteiligten gewährleisten zu können und Wartezeiten zu vermeiden, findet die Blutspende ausschließlich mit vorheriger Online-Terminreservierung statt. Aktuelle Informationen auch unter www.blutspende.de/corona



Weg mit dem "Arschgeweih"! Tattoo-Entfernung in der Tattooklinik Achromatique

Freiburg (hr.) Wer sich ein Tattoo stechen lässt, findet das erstmal cool. Doch aus unterschiedlichsten Gründen bereut Mancher diesen Schritt nach einiger Zeit und will den fauchenden Tiger, die furchterregende Kobra, das aus der Mode gekommene "Arschgeweih" oder womöglich den Namen der Verflossenen unbedingt wieder loswerden. Inzwischen bieten einige Tattoo Studios die Tattoo-Entfernung mit Laser an, doch diese sogenannten "China-Böller", wie Hautarzt Dr. Dr. med. Hans Bayer die Billig-Laser nennt, können schwere Verbrennungen der Haut hervorrufen. "Die Tattooentfernung gehört in die Hände von Fachleuten und kann nur mit einem geeigneten Laser erfolgen, da es sonst zu Narbenbildung und weiteren Nebenwirkungen kommen kann", so Dr. Hans Bayer, der gemeinsam mit Hautarzt Dr. med. Marco Hoffmann mit der Tattooklinik Achromatique (Gr. A-Ohne, Chrom-Farbe) in Freiburg das

erste professionelle Tattoo-Laser-Studio in

Süddeutschland leitet, das ausschließlich von Hautärzten betrieben wird.

Diese Spezialklinik bietet jedem, der sein

Tattoo entfernen lassen möchte, umfassenden Service aus einer Hand: Fachärztliche Beratung, Behandlung mit einem der weltweit



Dr. Hans Bayer bei der Tattoo-Entfernung mit dem Pico-Laser, durch den die Behandlung schmerzärmer und schneller vonstattengeht. Foto: Gisela Heizler-Ries

besten medizinischen Lasersysteme durch die beiden speziell geschulten, tattoobegeisterten Hautärzte und eine intensive Nachbetreuung zu Wundheilung und Hautpflege und somit einen komplett neuen Zugang zum

Um die Schmerzen bei der Behandlung zu reduzieren, wird in der Achromatique Tattooklinik ein professionelles Kaltluftgerät verwendet, das die Haut während der Laserung hervorragend kühlt und die Behandlung deutlich angenehmer macht. Weiterhin kommt zur Schmerzreduktion eine spezielle medizinische Betäubungscreme zur Anwendung, die um ein Vielfaches über die betäubende Wirkung von frei verkäuflichen Cremes hinausgeht.

Eine erste Begutachtung des Tattoos, die Beratung hinsichtlich der Optionen und eine erste Probelaserung erfolgen kostenlos. Die Entfernung eines Tattoos richtet sich nach Größe, Farbe und Qualität. Meist sind sechs bis

zehn Sitzungen im Abstand von mindestens sechs Wochen nötig. Eine Sitzung kostet je nach Größe und Aufwand zwischen 79.- und 280.- Euro. Nähere Informationen auf www. achromatique.de.

"In Deutschland ist inzwischen jeder Vierte zwischen 20 und 35 Jahren tätowiert, Tendenz steigend", so Dr. Hans Bayer, "somit wird es auch immer mehr Menschen geben, die ihr Tattoo wieder entfernt haben möchten. Es ist für mich besonders wichtig mit technisch hochwertigen Geräten zu arbeiten um unseren Kunden möglichst große Sicherheit und beste Ergebnisse zu sichern. Wir sind immer am Puls der Zeit, arbeiten mit innovativen es gerne - und für alle, die sich nicht mehr damit identifizieren können und es entfernen lassen möchten sind wir gerne da."

Tattooklinik Achromatique

Tel.: 0761 / 76 99 32 30,

Marienstraße 1, 79098 Freiburg

E-Mail: info@achromatique.de

www.achromatique.de





Leserfoto



Unser heutiges Leserfoto hat uns Carsten Schlott zur Verfügung gestellt. Er hat dieses Bild oberhalb der Burg-Birkenhofsiedlung an einem Montagabend gegen 21 Uhr aufgenommen.

Foto: Carsten Schlott

Dreisamtäler

Nächste Ausgabe am 8. August | Anzeigenannahme: 07661/3553 | anzeigen@dreisamtaeler.de | www.dreisamtaeler.de

Dreisamtäler

Kommunale Inklusionsvermittler (KIV)

Erstes landkreisübergreifendes Netzwerktreffen



Die KIV der Landkreise Breisgau-Hochschwarzwald, Lörrach und Emmendingen nach ihrer Tagung im Ökumenischen Zentrum Stegen. Sie setzen sich dafür ein, dass die Teilhabe von Menschen mit Behinderung am öffentlichen Leben eine Selbstverständlichkeit wird. Foto: Dagmar Engesser

Stegen (de.) Erstmals trafen sich aus den Landkreisen Breisgau-Hochschwarzwald, Lörrach und Emmendingen die Kommunalen Inklusionsvermittler KIV zu einem landkreisübergreifenden Netzwerkstreffen. Organisiert wurde das Treffen von den Behindertenbeauftragten der drei Landkreise Bruno Stratz (Emmendingen), Diane Kreft (Lörrach) und Anke Glenz (Breisgau-Hochschwarzwald) in Kooperation mit der Akademie Himmelreich. Das eintägige Treffen stand unter dem Thema Sozialraumplanung und als Referent war der Sachver-

ständige für barrierefreies Planen und Bauen, Michael Müller, vom Selbsthilfeverband für Menschen mit Behinderung CBF Darmstadt eingeladen. Schwerpunkt der Veranstaltung waren barrierefreie Spielplätze. Barrierefreiheit sollte von Anfang an mitgedacht werden, dann entstünden auch keine höheren Kosten. Es käme nicht darauf an, dass jedes Spielgerät "rollstuhlgerecht" ist, hilfreich sei hingegen, dass unterschiedliche Geräte zur Verfügung stehen, die von verschiedenen Personenkreisen genutzt werden könnten, so Anke Glenz. Außerdem seien

sowohl die Zuwegungen zu den Spielgeräten hin als auch die Verbindungswege zu den Spielplätzen hin von Bedeutung. Ist der Spielplatz mit dem Rollstuhl zugänglich? Existiert eine sichere Verbindung von der Bushaltestelle, vom Wohnquartier oder von der Schule aus dorthin? Das seien wichtige Fragestellungen und führten letztlich zu einer ganzheitliche Sozialraumplanung, mit dem Ziel, die Eigenständigkeit der

Im Idealfall werden die KIV schon frühzeitig in laufende Be-

Menschen mit Behinderungen zu

gewährleisten.

bauungsplanverfahren mit Blick auf den Sozialraum mit einbezogen. Denn Barrierefreiheit umfasst mehr als ebenerdige Zugänge und Aufzüge in den Häusern. Wohnquartiere müssen heute so entwickelt werden, dass eine Teilhabe am öffentlichen Leben für alle möglich ist.

Alle KIVs freuten sich, dass endlich wieder ein Treffen in Präsenz möglich war, denn diese Treffen geben wichtige Impulse für die Arbeit vor Ort.

Das Prinzip der Kommunalen Inklusionsvermittler ist ein Erfolgsmodell, das seinen Ursprung 2015 im Dreisamtal nahm, so Mathias Schulz von der Akademie Himmelreich. Die Gemeinden Kirchzarten, Stegen und St. Märgen sind von Anfang an dabei und die KIV in diesen Gemeinden haben dort vieles bewegt und das Bewusstsein im Umgang mit Behinderungen verändert. So gibt es in Stegen ein Leitsystem für Sehbehinderte, übersetzen in Kirchzarten Gebärdendolmetscher in Einwohnerversammlungen für hörgeschädigte Menschen und werden bei öffentlichen Baumaßnahmen die KIV in die Planungen mit einbezogen, damit Barrierefreiheit von Anfang an mit gedacht

Jetzt gelang es, mit der Ortenau, dem Enzkreis, Böblingen und Rastatt weitere vier Landkreise für dieses Modell zu gewinnen. Damit sind es insgesamt sieben Landkreise in Baden-Württemberg.



machen wir Betriebsferien.

Damit Ihr Urlaub <u>auch</u> gut anfängt, geben wir anlässlich unseres 18-jährigen Jubiläums bis 14.8.2021 auf alle

Sonnenbrillen 18% Rabatt.

Wir freuen uns auf Sie, Ihr Brillen-Atelier L'Occaso.

In der Passage • Freiburger Str. 6 • 79199 Kirchzarten Tel. 07661 / 98 91 03 • Fax 07661 / 98 91 06 www.brillen-atelier.com

Terra Preta - schwarze Erde

Kappel (dt.) Der Arbeitskreis Klimaschutz Kappel ist dabei, unter Federführung von Andreas Doerne und Michael Scherer-Lorenz, das Projekt "Terra Preta, Kompost & Klimagärtnern" in die Praxis umzusetzen. Zur Projektvorstellung und Workshop wird am Samstag, dem 24. Juli, 10.00 Uhr in den Garten von Rudolf Groß, Moosmattenstr. 19 in Kappel eingeladen.

Bei diesem Projet geht es um die Herstellung und Nutzung einer besonders fruchtbaren Humus-

schicht, der "Terra Preta" (schwarze Erde). Diese Methode beinhaltet eine sehr gute Klimabilanz, da viel CO2 gebunden wird. Andreas Doerne und Michael Scherer-Lorenzen beantworten hierzu alle Fragen und gibt im anschließenden Kompost-Workshop Anregungen, wie und was man davon zu Hause umsetzen kann. Für die Veranstaltung ist eine Anmeldung per E-Mail an andreas doerne@gmx.de notwendig, da die Teilnehmerzahl begrenzt ist.





Urlaub zuhause



Planetarium Freiburg

WIEDER UNENDLICHKEIT ERLEBEN

Schauinslandbahn

Die neue "Schaffner-Tour"

Was für Neugierige! Was zum Nachdenken! Was für ein Schauinslandbahn-Erlebnis!

Schaffner "Emil" lädt ein auf eine Zeitreise und öffnet den Seilbahngästen die Augen für die Geschichte(-n) der Schauinslandbahn.



Freiburg (dt.) Die neue "Schaffner-Tour", ein Kooperationsangebot von TIMEWALKING TIMETAL-KING und der Schauinslandbahn, wird bis Ende Oktober immer sonntags um 11 Uhr an der Bergstation der Schauinslandbahn angeboten.

In dieser einstündigen Tour rund um die Bergstation erfahren die Besucher von dem historischen Seilbahn-Schaffner "Emil" viel Wissenswertes über die Geschichte der Schauinslandbahn und über den Freiburger Hausberg.

Dabei wird eine Gehstrecke von ca. 500 Metern rund um die Bergstation zurückgelegt. Am Ende der Tour erhält jeder Teilnehmer ein tolles Überraschungs-Souvenir.

Treffpunkt und Start ist die neue Aussichtsplattform der Schauinslandbahn-Bergstation. Die maximale Teilnehmerzahl beträgt 25 Personen, das empfohlene Mindestalter 14 Jahre.

Das Kombiticket inkl. Seilbahnfahrt Berg & Tal kostet Euro 29,90 Das Tourticket ohne Seilbahnfahrt Euro 22.-€. Kinder unter 6 Jahren sind frei und zählen nicht zur max. Teilnehmerzahl. Die Tour ist nicht barrierefrei. Falls die SchaffnerTour aus technischen Gründen oder wetterbedingt ausfällt, ist eine

Umbuchung möglich.

Gruppen können das Angebot nach Absprache auch zu einem frei wählbaren Termin durchführen. Gruppenanmeldungen unter Tel.: 0761/4511-777 oder info@schwarzwald-connection.de

www.planetarium-freiburg.de

Tickets gibt es an den Kassen der Schauinslandbahn, den Verkaufsstellen der Freiburger Verkehrs AG sowie im VAG-online Shop (nur als Versandticket). Falls es am Tourtag noch freie Plätze gibt, ist eine spontane Teilnahme ab Bergstation noch möglich. Hierzu ist eine Anmeldung über den Service-Schalter an der Bergstation erforderlich.

Tourteilnehmer, die mit der Seilbahn fahren, sollten sich rechtzeitig an der Talstation der Schauinslandbahn einfinden, da es an schönen Sonntagen zu Wartezeiten kommen kann. Die Seilbahnfahrt selbst dauert ca. 20 Minuten.

Die Tour startet pünktlich um 11 Uhr ab Panoramaterrasse Bergstation. Weitere Infos und Anmeldung unter www.bergundbahn.de.

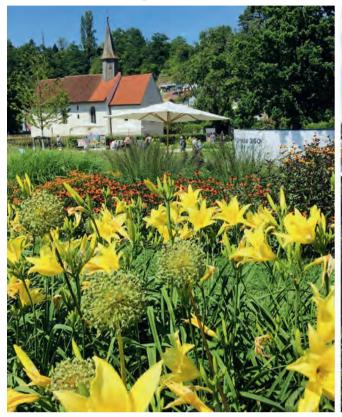
Die Schauinslandbahn ist durchgehend von 9 - 17 Uhr, von Juli bis September bis 18 Uhr geöffnet. Weitere Infos unter www.schauins landbahn.de oder Tel.: 0761 / 45



Der Reisetipp im Dreisamtäler:

Besuch der Landesgartenschau in Überlingen lohnenswert

Gelungene Kombination von Bodenseenähe und farbenfroher Blumenpracht





Die historische Silvesterkapelle schließt im Westen den neuen Uferpark ab. – Bezaubernd sind die schwimmenden Gärten, die den Bodensee in die Gartenschau einbinden.

Fotos: Gerhard Lück

Kirchzarten/Überlingen (glü.) Nachdem die Landesgartenschau in Überlingen im vergangenen Jahr wegen der Corona-Pandemie nicht stattfinden konnte, kann sie sich seit Ende April in ihrer vollen Blütenpracht, wunderbaren Farben und Formen sowie mit interessanten Veranstaltungen und Infos den Gästen aus ganz Deutschland und den europäischen Nachbarländern präsentieren.

Es ist die 28. Landesgartenschau in Baden-Württemberg. "Die Landesgartenschau ist die reinste Frischzellenkur", meinte denn auch bei der Eröffnung der badenwürttembergische Minister Peter Hauk mit Blick auf den See, das Wetter und die schönen Gärten. Die Investitionen in eine nachhaltige

Stadtentwicklung und die naturnahe Gestaltung des Bodenseeufers im Uferpark nannte er ausgesprochen geglückt. "Es wurde so viel Neues geschaffen zur Verbesserung der Lebensqualität der Menschen, aber auch für Flora und Fauna. Natur findet auch in der Stadt statt, das zeigt sich hier in Überlingen dank der Landesgartenschau. Und die Menschen können sich hier vielfältige Anregungen holen für die Gestaltung eines naturnahen Gartens bei sich zuhause." Durch die Landesgartenschau wurde in Überlingen viel wertvolles und nachhaltiges Grün geschaffen – das passe zur Garten- und Gesundheitsstadt Überlingen, freut sich Oberbürgermeister Jan Zeitler.

Mit der Landesgartenschau

wurde vor allem der neue Uferpark eingeweiht und zwei neugestaltete innerstädtische Gärten erstmals der Öffentlichkeit zugänglich gemacht, die bislang hinter Stadtmauern weitestgehend verborgen waren. "Wichtig für uns als Stadt ist natürlich das, was nach der Landesgartenschau bleibt: Wertvolle Grünanlagen, direkte Seezugänge, eine naturnahe Ufergestaltung und neue Spiel- und Freizeitangebote", so Oberbürgermeister Jan Zeitler. Die dauerhaft geschaffenen Grünflächen bestehen aus drei innerstädtischen Gärten: Villengärten, Menzinger Gärten, Rosenobelgärten. In der gelungenen Verzahnung zwischen dem Uferpark im Westen der Stadt und den anderen, sehr unterschiedlichen Ausstellungsflächen und der Innenstadt bestehe der besondere Reiz. Die Besucher lernten die ganze Stadt Überlingen mit all ihren schönen Seiten kennen. Durch dieses vernetzte Grün profitiere die Stadt nicht nur viel im Ausstellungsjahr, sondern auch dauerhaft. Nicht zu vergessen seien die Schwimmenden Gärten sowie die Blumenschau in einer ehemaligen Klosterkirche.

Überlingen ist aus dem Dreisamtal in knapp eineinhalb Stunden erreichbar, bietet gute Parkmöglichkeiten und innerhalb der Gartenschau einen tollen Shuttlebus-Service. Mehr Infos mit Hinweisen zu Öffnungszeiten und Eintrittspreisen sind im Internet unter www.ueberlingen2020.de zu finden.

Endlich wieder Sterne gucken

Planetarium Freiburg wieder geöffnet

Freiburg (sf.) Das Warten hat ein Ende – Reisen zum Mond, Rundflüge durch die Milchstraße und Entdeckungstouren zu schwarzen Löchern sind wieder möglich: Nach der pandemiebedingten Zwangspause ist das Planetarium Freiburg wieder geöffnet.

Für den Besuch im Planetarium gelten bis auf weiteres die bekannten Hygienevorschriften. Die Kontaktdaten werden wahlweise per Luca-App oder Formular zum Ausfüllen registriert. Wer diese Hürden gemeistert hat, kann sich auf den Sternenhimmel freuen. Wegen der Abstandregeln ist das Sitzplatzkontingent auf etwa 50 Plätze pro Veranstaltung beschränkt. Eine Reservierung wird daher empfohlen.

Natürlich kann sich das Publikum beim Blick auf den Spielplan auf viele neue oder überarbeitete Programme freuen. Diese werden im Laufe der nächsten Wochen und Monate nach und nach in den Spielplan eingepflegt.

Details und aktuelle Infos zum Programm gibt es unter www. planetarium-freiburg.de. Dort sind auch Ticket-Reservierungen möglich, ebenso unter Tel.: 0761/

38 90 630 (Mo - Fr: 8.30 - 12 Uhr). Der Eintritt ins Planetarium kostet für Kinder 5.- Euro, für Erwachsene 7,50 Euro. Familienkarten sind ab 8.- Euro bzw. 12.- Euro (bei zwei Erwachsenen) erhältlich.

Dreisamtäler





Endlich wieder Mountainbike-Wettkampf im Hexenwald-Trailpark

SV Kirchzarten richtete Wertungsrennen im Rahmen des Schwarzwälder MTB-Cup aus

Kirchzarten (glü.) Nur strahlende Gesichter gab es am Samstag in Kirchzarten im Bereich der Mountainbike-Strecken im Hexenwäldle und am Hochberg. Endlich fand nach der langen Corona-Pause hier mal wieder ein Wertungsrennen für die Altersklassen U9 bis U19 im Rahmen des Schwarzwälder MTB-Cups 2021 statt. Auch am Schluss konnten der Chef des Wettkampfes Bernhard Strecker und Streckenchef Hardy Bölts ein überaus positives Fazit ziehen, konnten sie doch auf ein bewährtes Helferteam aus dem SV Kirchzarten bauen. Die über 300 gemeldeten Teilnehmer kamen teilweise aus dem gesamten süddeutschen Raum.

Das Wetter am Samstag war stabil, allerdings hatten die Regentage zuvor auf den attraktiven Strecken ihre Spuren hinterlassen. Entsprechend sahen nach Rennende Fahrer und Bikes aus. Der neue Pumptrack war in die Strecke einbezogen und forderte bei den spannenden Rennen zusätzlich

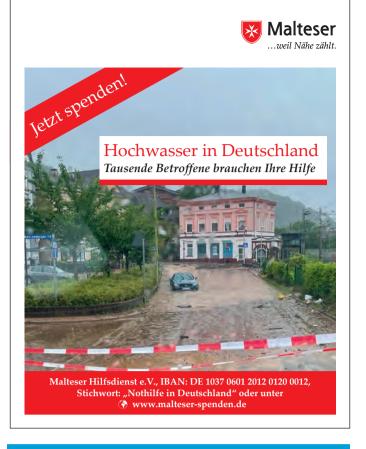




Spannende Rennen lieferten sich die jungen Mountainbiker im Hexenwald-Trailpark.

Fotos: Gerhard Lüc

heraus. Mit sieben Podest-Plätzen konnten die Trainer vom Lexware-Team des SV Kirchzarten durchaus zufrieden sein: U9: 2. Ludwig Berlit; U11: 1. Jacob Glatt; 3. Luca Kürner; U11: 1. Fritzi Otto; U13: 2. Leni Rombach; U15: 3. Ole Jan Riesterer und U19: 1. Frederik



www.dreisamtaeler.de

Wieder tolle Ergebnisse beim Stadtradeln im Dreisamtal

Insgesamt schafften 1.042 Stadtradler im Dreisamtal 231.458 Kilometer fürs Klima

Dreisamtal (glü.) Erstaunlich groß war vergangenen Freitagabend die Beteiligung bei der Abschlussfahrt des diesjährigen Stadtradelns von Stegen nach Kirchzarten. Auch Bürgermeisterin Fränzi Kleeb und Bürgermeister Andreas Hall ließen es sich nicht nehmen, ihren umweltbewussten Gemeindemitgliedern für die Teilnahme am Stadtradeln zu danken. "Das war wieder ein toller Beitrag vieler Menschen", so betonten beide übereinstimmend, "für wichtigen Klimaschutz und eine gesunde Umwelt." Erstmals waren diesmal alle Dreisamtalgemeinden mit Kirchzarten, Stegen, Oberried und Buchenbach

Für die Organisationsteams aller Gemeinden begrüßte Sabine Paschold die Radler am Dorfbrunnen in Stegen. Sie freute



Am Brunnen in Kirchzartens Fußgängerzone fand am Freitagabend das diesjährige Stadtradeln seinen Abschluss.

Foto: Gerhard Lück

sich, dass sich wieder so viele für den Klimaschutz auf dem Rad engagiert hatten. Dann ging es gemütlich zum Brunnen in der Kirchzartener Fußgängerzone, wo eine Abordnung des Musikvereins Kirchzarten die Radler mit munteren Weisen unterhielt. Gemeinderätin Karin Hauser, mit anderen in der Kirchzartener Organisation engagiert, drückte zunächst vielfachen Dank für Beteiligung und Unterstützung aus. Sie bedauerte, dass das Interesse an den angebotenen Veranstaltungen sehr gering war – lediglich zur Führung durchs neue SC-Stadion kam eine kleine Gruppe.

Hauser wies nochmals auf die Bedeutung der RADar-Meldungen in der Stadtradeln-App hin. Hier konnten Teilnehmende Anregungen und Wünsche zur Verbesserung der Radfahr-Bedingungen auf den Straßen des Dreisamtals angeben. Sie dankte den Gemeinden, dass sie dies zumindest zur Kenntnis genommen hätten und hoffte jetzt, dass sich doch die eine oder andere Schwachstelle bald verändere. "Wir sehen uns als Gemeinderäte und Verwaltung in der Pflicht", so Karin Hauser, "jetzt Lösungen zu finden."

Und das ist das vorläufige Endergebnis aus dem Dreisamtal zum diesjährigen Stadtradeln: Kirchzarten: 658 aktiv Radelnde, 145.840 km; Stegen: 284 aktiv Radelnde, 56.189 km; Buchenbach: 61 aktiv Radelnde, 16.277 km und Oberried: 39 aktiv Radelnde, 13.152 km. Das macht fürs Dreisamtal insgesamt: 1.042 Stadtradlerinnen und Stadtradler mit 231.458 Kilometern. "Ein echt tolles vorläufiges Gesamtergebnis", freut sich Karin Hauser.

- ANZEIGE -

S'Bergbure Naturprodukte: Schafsmilchseifen und Zirbelholzkissen

Hinterzarten (de.) Als gelernte Dorfhelferein und lange Jahre im ländlichen Raum tätig, hatte Barbara Winterhalter schon immer einen Bezug zu Heilmitteln aus der Natur.

Im vergangenen Jahr stieß sie auf das Zirbenholz, das mit seinem ätherischen Öl vielfältige Wirkungen entfaltet.

Zirbenholz hat eine enorm beruhigende Wirkung und senkt nicht nur den Herzschlag, sondern auch den Blutdruck. Es sorgt für innere Ruhe und einen besseren Schlaf, wodurch die körperliche und mentale Belastbarkeit gesteigert wird. Darüber hinaus lässt uns Zirbenholz besser durchatmen und schafft Erleichterung bei Grippesymptomen wie Husten und Schnupfen. Hilfreich sind die Kissen auch bei Muskelverspannungen.

Zirbenholzkissen

Von dieser Wirkung überzeugt, verschenkte Barbara Winterhalter Freunden und Bekannten hin und wieder mit Zirbelholzspänen gefüllte Kissen, die großen Anklang fanden. Über Mund-zu-Mund-Propaganda begannen immer mehr Menschen bei ihr zu bestellen und schnell entstand die Idee, Zirbelholzkissen für den Verkauf zu produzieren. Seit Mai 2021 ist sie deshalb mit einem Stand auf dem Hinterzartener Wochenmarkt vertreten und verkauft dort ihre kleinen Kissen mit großer Wirkung.

Die Kissen gibt es in drei Größen - 15x20, 30x30 und 40x40 cm – und mit unterschiedlichen Stoffmustern. Im Trend sind vor allem Schwarzwaldmo-

tive. Beim Nähen wird sie von Jeanette Hofmaier-Kerler unterstützt. Das Holz gibt die ätherischen Öle bis zu einem Dreivierteljahr ab. Danach können es mit Zirbenholzöl wieder angereichert werden. Neben dem Öl, das - auf die Haut aufgebracht - Zecken abhalten kann, hat Barbara Winterhalter auch Zirbenholzrosen, die die Raumluft verbessern und Motten vertreiben können, im Angebot.

Naturseifen aus s'Bergbure Schafsmilch

Die Winterhalters leben auf dem Windeck und halten Milchschafe, die dort als natürliche Rasenmäher die Grünfläche freihalten. Ihre Milch ist die Grundlage ihrer Schafsmilch-Seifen. Zusammen mit Kokosfett und Shea-Butter entsteht daraus ein perfektes Pflegeprodukt. Hergestellt wird die Seife im Labor von Melanie Göppert in der Ortenau. Von ihr bezieht Barbara Winterhalter weitere Seifen und kann deshalb den KundInnen Körper-, Haar-, Gesichts- und Rasierseifen mit unterschiedlichen Rezepturen anbieten. Sie sind alle als kosmetische Produkte zertifiziert und auf ihre Hautverträglichkeit hin getestet.

Interessant ist eine Kohleseife aus Schwarzwälder Holzkohle, mit der aufgrund des sanften Scheuereffekts Waldarbeiter- oder Gartenarbeitshände gut gereinigt werden können. Auch eine Spülseife ist im Sortiment. Die Seifen sind als handgefertigte Naturprodukte beliebt, darüber hinaus schätzen die KäuferInnen, dass sie müllfrei einkaufen



Foto: privat

können. Denn Seifen kommen ohne Plastiktuben aus.

Reine Schafwolle und mehr ...

Schafe produzieren nicht nur Milch, sondern auch Wolle, die ebenfalls gekauft

werden kann. Diese Rohwolle kann als Wasserspeicher auch im Gemüse- oder Blumengarten eingesetzt werden. Außerdem mögen Schnecken den Wollgeruch nicht und können damit vertrieben

S'Bergbure Produkte sind auf dem

Hinterzartener Wochenmarkt oder über den Online-Shop erhältlich.

In naher Zukunft will Barbara Winterhalter aber ihren Traum eines Hofladens verwirklichen, so dass bei "S'Bergbure" direkt eingekauft werden kann. Weitere Informationen: www.bergbure.de

Veranstaltungen im Vreisamtal

Interkulturelles Konzert

Cantara Con Anima im EGZ

Kirchzarten (dt.) Am Samstag, dem 24. Juli, um 19 Uhr, geben der europäisch-arabische Chor Cantara und das interkulturelle Orchester Con Anima ein gemeinsames Konzert im Evangelischen Gemeindezentrum, Schauinslandstraße 8 in Kirchzarten.

Das von Freiburger Musikstudenten und -studentinnen ins Leben gerufene Projekt baut Brücken zwischen Kulturen und Epochen, Laien und Könnern, junger und älterer Generation, Menschen mit und ohne Migrationshintergrund.

nd ohne Migrationshintergrund.

Auf dem Programm des von

Nina Amon geleiteten Chors stehen sowohl traditionelle als auch moderne Stücke aus der europäischen und orientalischen Musik. Das Orchester unter Leitung von Carola Christ spielt Werke der europäischen Klassik, aber auch Pop- und Filmmusik sowie Arrangements über Melodien aus den Herkunftsländern der Mitglieder.

Wegen des begrenzten Platzangebots wird die telefonische Anmeldung unter 07661 / 3338 empfohlen. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

Musik zur Marktzeit

Neuer Sommer, neue Klänge



Aaron Löchle. Foto: privat Stegen (dt.) Im vergangenen Jahr hat es großen Anklang gefunden:

Zur Marktzeit freitags von 11.00 bis 12.00 Uhr gab der 25-Jährige Pianist Aaron Löchle mehrmals ein gemischtes Programm aus klassischer Klaviermusik von Beethoven, Schubert, Rachmaninov u.a. sowie kabarettistischen Einlagen nach Bodo Wartke zum Besten.

So wird die Reihe diesen Sommer wieder aufgenommen, immer am letzten Freitag des Monats im Juli (30.7.), August (27.8.) und September (24.9.) erwartet die Besucher bei hoffentlich schönem Wetter vor dem Ökumenischen Zentrum ab 11.00 Uhr für eine Stunde ein abwechslungsreiches Programm. Der Eintritt ist frei, ein Hut nimmt gerne eine Gabe entgegen.

"Das Kleben ist schön"

Kunstausstellung im kulturaggregat e. V.

Wiehre (dt.) Vom 24. Juli bis 2. Oktober zeigt der Freiburger Künstler didi in seiner Ausstellung "Das Kleben ist schön" in der hilda5 Werke seiner künstlerischen Schaffenszeit seit dem Jahr 2013. Geöffnet ist die Ausstellung in der Hildastraße 5, Montag und Mittwoch 15 - 19 Uhr, Samstag 13 - 18 Uhr. Der Eintritt ist frei.

Für seine Kunstform gibt es noch keine eindeutige Bezeichnung. Sie ist neu und einzigartig. Umschreibungen wie Stencil-Art, also Schablonenkunst, Tape-Art oder Druckgrafik, aber auch ein Spiel mit der Illusion und Wahrnehmung, die durch Reduktion und Farbstudien wirkt, versuchen die Werke zu erfassen und einzuordnen. Sie ist seinem Kunstverständnis nach für alle zugänglich und erlebbar, denn: "Die Kunst liegt im Auge des Betrachters".

Weitere Infos unter www.kulturaggregat.de.

Der Mathelehrer und der Tod

Lesung und anderer Schabernack in der Buchhandlung in der Rainhofscheune am 31. Juli

Kirchzarten (dt.) Marc Hofmann, Autor, Kabarettist und Lehrer, stellt am 31. Juli, 19.30 Uhr seinen aktuellen Roman "Der Mathelehrer und der Tod" in der Buchhandlung in der Rainhofscheune in Kirchzarten-Burg vor.

Gymnasiallehrer Gregor Horvath stolpert eines Morgens auf dem Schulhof beinahe über die Leiche eines Kollegen: Der Mathelehrer Michael Menzel ist offenbar aus einem Fenster gestürzt. Die überlastete Polizei legt den Fall bald als Selbstmord zu den Akten, doch Hercule-Poirot-Fan Horvath wittert Ungereimtheiten. Zusammen mit einigen ausgewählten Schülern aus seinem Deutschkurs entwickelt Horvath eine Reihe von Theorien zum Tod des stren-



Marc Hofmann.

gen Kollegen - immerhin gibt es zahlreiche Verdächtige: Lehrer, Schüler, Eltern ... Nur dem wahren Täter sollte Horvath lieber nicht zu nahe kommen! Foto: Britt Schilling

Wer Marc Hofmann kennt, weiß, es wird nicht bei einer reinen Lesung bleiben! Kabarett, Musik, Ausdruckstanz... vieles ist denkbar. Kartenreservierung unter Tel.:



07661 / 988 09 21 oder info@buchladen-rainhof.de. Der Eintritt kostet 12.- Euro.

Duo "Zu Zweit": Die Wilde 13

Hinterzarten (dt.) Am Freitag, dem 30. Juli, tritt das Duo "Zu Zweit" um 20 Uhr im Kurhaus Hinterzarten mit dem Stück "Die Wilde 13" auf.

Man sagt ja, dass Paare, die länger als 10 Jahre verheiratet sind, immer ausgefalleneren Sex praktizieren. Montags ausgefallen, dienstags ausgefallen... Nach 13 Jahren Ehe steckt man irgendwo zwischen der "baumwollenen" (1 Jahr) und der "Gnadenhochzeit" (70 Jahre) fest, aber zumindest hat man das verflixte siebte Jahr hinter sich. Tina Häussermann und Fabian Schläper, seit 13 Jahren unterwegs als Duo "Zu Zweit". feiern heute also "Veilchenhochzeit". Das kann bedeuten, dass man nach 13 Jahren Ehe immer noch blauäugig in die Zukunft schaut oder nochmal mit einem Veilchen davongekommen ist. Sicher ist aber, dass Tina Häussermann und Fabian Schläper das perfekte Paar abgeben, weil sie keines sind. Sie haben sich sogar geschworen: "wenn wir jemals heiraten, dann auf jeden Fall nicht uns". Und sie verraten das Geheimnis einer gu-



Das Duo "Zu Zweit".

ten Ehe: "wenn Sie sich mal wieder so richtig gut mit Ihrem Mann oder Ihrer Frau verstehen wollen, dann lassen Sie sich scheiden."

"Zu Zweit" schenken sich und den Gästen anlässlich ihres 13. Bühnenjubiläums einen Abend für Menschen mit Lachverstand. Sie lassen die Stimmbänder schwingen und machen sich auf alles einen Reim. Ihre Songs und Geschichten haben immer die Kraft der zwei Herzen. Sie schießen nicht mit Stimmungskanonen auf Spatzenhirne, sondern treffen elegant mitten ins Humorzentrum. ZU ZWEIT wirken wie ein

Foto: privat

rum. ZU ZWEIT wirken wie ein Befreiungsschlag aus der Endlos-Pointenschleife der Comedians: eine Wundertüte für alle, die sich mal einen Abend witzefrei nehmen möchten, um wirklich Spaß zu haben. Die Karten kosten im Vorver-

Die Karten kosten im Vorverkauf 11.- Euro, an der Abendkasse 13.- Euro.

African-Weekend

vom 7. bis 8. August 2021 auf dem Schlossplatz Emmendingen

Emmendingen (glü.) Das große Jubiläums-African-Music-Festival in Emmendingen wurde auf 2022 verschoben. Um die Wartezeit zu verkürzen und weil sich viele nach Live-Konzerten sehnen, wagen die Veranstalter in diesem Jahr ein Experiment: "Welcome to the African Weekend" am 7. und 8. August 2021 auf dem Schlossplatz Emmendingen. Es gibt aufgrund der Situation auf dem Schlossplatz und der aktuellen Corona-Verordnung des Landes Baden-Württemberg nur 300 Plätze und deshalb auch keine Abendkasse vor Ort. Die Tickets sind in diesem Jahr zum Solidaritätspreis von 28,60 Euro pro Person/Tag inklusive Systemund Vorverkaufsgebühren nur im Vorverkauf erhältlich.

Ticket können bei den bekannten Vorverkaufsstellen, allen Geschäftsstellen der Badischen Zeitung sowie bei ReserviX gekauft werden. Mehr Infos sind unter www.africanweekend.afrikaba.de zu finden.

- ANZEIGE -

Von der Schweinekoppel zum barrierefreien Festplatz in Wittental



Zinkmattenstraße 15-17 79108 Freiburg Tel. 0761/6006600 www.hoch-strassenbau.de info@hoch-strassenbau.de

Stegen-Wittental (dt.) Was früher die Schweinekoppel mit Stall des Baldenwegerhofes war, ist heute der Festplatz des Musikverein und der Freiwilligen Feuerwehr Wittental. Schon seit den 60er Jahren wurde dieser Platz mit Schopf - damals noch viel kleiner und aus Rundholz - für Hocks, Tanzabende und Konzerte des Musikvereins genutzt. Seit 1977 steht die Halle und "Festwiese" in der heutigen Form an diesem Platz. In dieser langen Zeit wurde nicht nur viel gefeiert, sondern auch immer wieder Arbeit in das Gebäude gesteckt, um den wachsenden Anforderungen und Gästeanzahl gerecht zu werden.

Rudi Rebmann vom Musikverein Wittental hat den Festplatz inzwischen fest im Griff. Mit vielen neuen Ideen und ein Auge für offene Baustellen, plant er immer früh die notwendigen Arbeiten für das laufende Jahr.

So wurde in den letzten Jahren eine optimierte Spülküche ausgebaut, eine WC-Anlage, die elektrische Installation neu aufgesetzt und eine mobile Essensbude neu konstruiert. Nur so kann die Qualität bei Veranstaltungen des Musikvereins und der freiwilligen Feuerwehr aufrechterhalten werden. Das Alles geht natürlich nur mit der tatkräftigen Unterstützung der Aktiven, unter denen Elektriker, Installateure, Zimmermänner und viele helfende Hände zu finden sind.

Sanierung des Bodens und der ehemaligen Bar

Für dieses Jahr stand die Sanierung des Bodens in der ehemaligen Bar an. So war der Hallenboden in den



Anfangsjahren mit einer dicken Kiesschicht ausgelegt, was schon damals nicht nur zum Laufen schwierig war, sondern auch eine Reinigung sehr aufwändig machte. Der Großteil des Hallenbodens

wurde schon vor längerem asphaltiert, um die Halle komfortabler nutzen zu können.

Der Bereich der ehemaligen Bar war nun noch als letzte Stück, dass einige Zentimeter tiefer und

uneben war, was eine unschöne Stolperkante darstellte, und schon länger ein Dorn im Auge von Rudi Rebmann war. Da dieser Bereich beim Musikhock inzwischen als "Kaffeestube" dient, kann nun, mit Asphalt angeglichen wurde, komplett barrierefrei Kaffee und Kuchen genossen werden. Dass die Halle und die Zuwege am Festplatz gut begehbar sind, wissen gerade ältere und mobilitätseingeschränkte Gäste sehr zu schätzen.

So eine Aktion kann natürlich nicht einfach ohne die notwendigen Fachkenntnisse und entsprechenden Maschinen ausgeführt werden. Durch die gute Beziehung zur Firma Peter Hoch GmbH & Co.KG - Pflaster- und Straßenbau – in Freiburg, war hier der richtige Ansprechpartner gefunden. Nach Anfrage bei der Geschäftsleitung, wurde nicht nur die Arbeitskraft dreier Mitarbeiter und Maschinen zur Verfügung gestellt, sondern es wurden auch die Asphaltkosten und die Maschinenstunden als Spende an den Musikverein verrechnet.

Leider konnte auch in diesem Jahr aufgrund der Pandemie der Musikhock auf dem Festplatz erneut nicht stattfinden. So wird der Platz momentan nur als "Proberaum" für den Musikverein genutzt. Aber es sind noch Veranstaltungen, in etwas anderer Form für dieses Jahr geplant - man darf gespannt sein!

. Andreas Blaudszun

Veranstaltungen im Vreisamtal

Juli 2021 **22.** Do.

- KIRCHZARTEN Skatabend Der Skat-Club "Herz Dame Dreisamtal" spielt um 20.30 Uhr im Gasthaus "Alte Post", Bahnhofstr. 38. Gäste sind jederzeit willkommen. Weitere Infos bei Fritz Thiesen, Tel.: 07661/4724.
- KIRCHZARTEN/BURG Kreativnachmittag im Haus Demant Aktives und kreatives Gestalten im Haus Demant, in der Malwerkstatt, im Garten und am Kaffeetisch für alle mit Erika Graf um 13.30 Uhr Infos bei Christel Kehrer: 07661/90 53 12.

Juli Fr. **23.** 2021

- ST. PETER Bauernmarkt Auf dem Bauernmarkt im Klosterhof unter der Linde werden von 15.00 bis 16.30 Uhr viele heimische und selbstgemachte Produkte angebo-
- OBERRIED Wochenmarkt in der Klosterschiire von 15.00 bis 18.00 Uhr werden Produkte aus der Region in der Klosterschiire angeboten. Veranstalter: Gemeinde Oberried.
- OBERRIED/HOFSGRUND Kräuter-Blumen-Führungen Ursel Lorenz bietet um 11.00 Uhr im Naturschutzgebiet Schauinsland eine Kräuter-Blumen Führung auf schönen Panoramawegen an. Treffpunkt bitte bei der Anmeldung ausmachen. Tel.: 07602/512 oder natourpur-schauinsland@gmx.de. Weitere Termin nach Absprache möglich.

24. Sa. 2021

KIRCHZARTEN Interkulturelles Konzert Cantara Con Anima Um 19.00 Uhr, geben der europäisch-arabische Chor Canta-

ra und das interkulturelle Orchester Con Anima ein gemeinsames Konzert im Evang. Gemeindezentrum, Schauinslandstraße 8. Abmeldung unbedingt erforderlich unter Tel.: 07661/3338. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird

OBERRIED/HOFSGRUND Kräuter-Erlebnispfad - große Tour (4,5 km). Treffpunkt: 10.45 Uhr, Parkplatz Silberbergstr. Anmeldung Erforderlich bei Barbara Odrich-Rees, Telefon 07602/338 oder kraeuterpfad.oberried-hofsgrund@web.de. Kosten 10.- Euro. Veranstalter: Kräuterdorf Ober-

So. 2021

- ST. PETER Internationale Orgelkonzerte Stephan Kreutz bietet Werke von Bach, Schmidt, Bossi, Saint-Saëns, Thalben-Ball und Andriessen darbieten. Konzertbeginn ist um 17.00 Uhr in der Barockkirche St. Peter. Eintritt 12.- Euro zzgl. VVK, freier Eintritt für Schüler/Studenten, Vorverkauf an BZ-Vorverkaufsstellen und www.reservix.de, Abendkasse ab 16.00 Uhr.
- OBERRIED/HOFSGRUND Kräuter-Blumen-Führungen Ursel Lorenz bietet um 9.00 Uhr im Naturschutzgebiet Schauinsland eine Kräuter-Blumen Führung auf schönen Panoramawegen an. Treffpunkt bitte bei der Anmeldung ausmachen. Tel.: 07602/512 oder natourpur-schauinsland@gmx.de. Weitere Termin nach Absprache möglich.
- FREIBURG/GÜNTERSTAL sonata · fantasía Gitarrenabend Beata Bedkowska-Huang spielt um 19.30 Uhr im Kloster St. Lioba, Riedbbergstr. 1 in Freiburg-Günterstal Werke von Scarlatti, Mertz, Tárrega und Albéniz. Der

Eintritt Beträgt 15.- Euro, ermäßigt 10.- Euro. Um Reservierung per E-Mail an info@gitarrenverein-freiburg.de wird gebeten.

• FREIBURG Vortrag: von Sinn der Sinne Der Kulturkreis Dreisamtal lädt am Sonntag, 25. Juli, zu einem Vortag von Hans Christian Zehnter zum Thema: Vom Sinn der Sinne ein. Der Vortag findet von 11.15 bis 12.15 Uhr im Rudolf-Steiner-Haus Freiburg, Starkenstr.36 statt. Der Eintritt ist frei, Spenden sind erbeten.

Di. 2021

 KIRCHZARTEN/BURG Gedächtnistraining im Haus Demant Das Gedächtnistraining beginnt um 13.30 Uhr im Haus Demant, Generationenhaus der Begegnung, Höfener Straße 109. Weitere Infos bei Martina Maier Tel.: 07661/1590.

Juli 29. Do. 2021

• KIRCHZARTEN/BURG Kreativnachmittag im Haus Demant Aktives und kreatives Gestalten im Haus Demant, in der Malwerkstatt, im Garten und am Kaffeetisch für alle mit Erika Graf um 13.30 Uhr Infos bei Christel Kehrer: 07661/90 53 12.

Juli 2021 Fr. **30.**

- Führung KIRCHZARTEN in der Kienzlerschmiede Der Schwarzwaldverein Dreisamtal-Kirchzarten bietet von 14.30 bis 17.00 Uhr eine Führung sowie einen Kurzfilm in der alten Kienzlerschmiede an.
- ST. PETER Bauernmarkt Auf dem Bauernmarkt im Klosterhof unter der Linde werden von 15.00 bis 16.30 Uhr viele heimische und

selbstgemachte Produkte angebo-

Kinder

ist SingBus-Station geworden

Mitsingaktion an der SingBus-Bühne

Infos rund ums Thema Kinderchor und Singen mit Kindern.

Was?

- OBERRIED Wochenmarkt in der Klosterschiire von 15.00 bis 18.00 Uhr werden Produkte aus der Region in der Klosterschiire angeboten. Veranstalter: Gemeinde Oberried
- OBERRIED/HOFSGRUND Kräuter-Blumen-Führungen Ursel Lorenz bietet um 11.00 Uhr im Naturschutzgebiet Schauinsland eine Kräuter-Blumen Führung auf schönen Panoramawegen an. Treffpunkt bitte bei der Anmeldung ausmachen. Tel.: 07602/512 oder natourpur-schauinsland@gmx.de. Weitere Termin nach Absprache möglich.

August So. 2021

ST. PETER Internationale Orgelkonzerte Andrew Dewar, Paris. Herausragendes Ereignis seines Programms, in dem Werke von Oskar Lindberg, Craig Sellar Lang und William Lloyd-Webber erklingen, ist Franz Liszts h-moll-Sonate in der Orgelbearbeitung. Konzertbeginn ist um 17.00 Uhr in der Barockkirche St. Peter. Eintritt 12.- Euro zzgl. VVK, freier Eintritt für Schüler/Studenten, Vorverkauf an BZ-Vorverkaufsstellen und www.reservix.de, Abendkasse ab 16.00 Uhr.

August Di. 2021

• KIRCHZARTEN Bewegung, Entspannung und Spiele für "alle" um 13.30 Uhr im Haus Demant, Generationenhaus der Begegnung, Höfener Straße 109. Weitere Infos bei Liselotte Tritschler Tel.: 07661/999 05.

Dreisamtäler

Internat. Orgelkonzert

Bestsellerautor Jan-Philipp Sendker

stellt sein neues Buch vor: Die Rebellin und der Dieb

Lesung 04.09.21, 20 Uhr, Gundelfingen, Karte 15,-€

Lesung 05.09.21, 11:30 Uhr, Kirchzarten, Karte 15,-€

Am 25. Juli mit Stephan Kreutz

St. Peter (es.) Seit Jahrzehnten findet in St. Peter im Sommer eine Reihe mit hochkarätigen Orgelkonzerten statt. Auch in diesem Jahr ist es wieder gelungen, hervorragende internationale Künstler zu gewinnen. Am Sonntag, 25. Juli, nimmt Stephan Kreutz, Villmergen/Schweiz das Publikum auf eine "Europareise" mit und beginnt in Leipzig, um über die Stationen Wien, Rom, Paris, London, Amsterdam im Schwarzwald zu landen. Er wird Werke von Bach, Schmidt, Bossi, Saint-Saëns, Thalben-Ball und Andriessen darbieten. Die Sphäre der künstlerischen Entfaltung ist für Stephan Kreutz die Improvisation. Eine aus dem Stehgreif ausgeführte Musik über das Thema "Schwarzwald" wird auch der Höhepunkt seines Orgelkonzertes. Das Konzertbeginnt um 17.00 Uhr. Eintritt: 12.- Euro zzgl. VVK, freier Eintritt für Schüler/ Studenten, Vorverkauf an BZ-Vorverkaufsstellen und www.reservix. de, Abendkasse ab 16.00 Uhr.

00000

KINDERCHORLAND

Kinderchorfreude trotz(t) Corona!

Eventbeginn: 15 - 18 II

Männergesangverein St. Peter sind ausgewählt worden und felern

Programm für Klein und Groß!

das mit einem Konzert & einem toller

Wo genau?

Parkplatz am Roßweiher

Zähringer Eck, St. Peter

Die aktuellen Hygiene- und Abstandsbestimmungen sind einzuhalten.

Aktuelle Informationen dazu findet man unter www.barockkirchest-peter.de.

Street Food Market

7. und 8. August auf dem Messegelände

Freiburg (dt.) Mit dem Street Food Market auf dem Messegelände in Freiburg findet in diesem Jahr die erste Eigenveranstaltung der Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG (FWTM) statt. Am Samstag, 7. und Sonntag, 8. August werden jeweils um 11 Uhr ca. 40 Food Trucks ihre Verkaufsklappen auf

schneckenzucht" richtig - dort öffnen

Die Besucherinnen und Besucher des mittlerweile 7. Street Food Market können sich auf zahlreiche Köstlichkeiten wie original mexikanische Burritos, klassische Burger oder niederländische Poffertjes mit verschiedenen Toppings freuen. Alle, die etwas Außergewöhnliches probieren möchten, sind bei dem Freiburger Messegelände der "Ländleschneckle Weinberg- Besucher können den Street Food frei burg.de.

wird als ganz besonderes Highlight Schneckenragout angeboten. Verschiedene Wasserstationen, kühle Getränke und Eis sorgen bei hohen Temperaturen für Abkühlung. Ergänzt wird der Street Food Market durch einen DJ, der für passende Lounge-Musik sorgt. Interessierte Besucherinnen und

Market zu den unten genannten Öffnungszeiten ohne Voranmeldung kostenfrei besuchen. Vor Ort erfolgt eine Überprüfung der 3G-Regel (geimpft, genesen oder getestet) und die Kontaktverfolgung wird via Luca-App sichergestellt.

Öffnungszeiten: Samstag 11 -22 Uhr, Sonntag 11 - 20 Uhr. Weitere Infos www.streetfoodmarket-

Open Air im Kurpark Bad Krozingen

Bad Krozingen (rs.) Seit 20 Jahren nehmen von Mitte Juli bis Anfang August Klassik-Orchester und Rock- und Pop-Bands den vorderen Teil des Bad Krozinger Kurpark in Besitz. Nach der Covid-Pandemie bedingten Zwangspause 2020 wagt Rolf Rubsamen - Geschäftsführer der Kur und Bäder GmbH mit seinem Team 2021 einen Neustart zu geltenden Corona-Bedingungen: alle Konzerte werden mit vorgegebenem Abstand durchnumeriert bestuhlt, sodass die jeweiligen Besucherzahlen reduziert werden.

"Klassik pur" heißt es am Mittwoch, 28. Juli ab 20.00 Uhr. Das 1887 gegründet "Philharmonischen Orchester Freiburg" unter Leitung von Generalmusikdirektor Fabrice Bollon, gastiert zum zweiten Mal im Kurpark.

"Phil the genesis & Phil collins tribute show" - Freitag, den 30. Juli ab 20.30 Uhr. Dem Zuschauer und -hörer wird eine zweieinhalbstündliche, energiegeladene Show geboten. Samstag, 31. Juli ab 20.00 Uhr - "Klaus Doldinger's Passport



Die Spider Murphy Gang.

feat. CHINA MOSES". Klaus Doldinger ist 85 Jahre jung! Er ist auf allen Konzertbühnen der Welt zu Hause und einer der erfolgreichsten Komponisten von Filmmusik - Soundtracks zu "Das Boot" und "Die unendliche Geschichte" etc... sowie von TV-Melodien - Titel-

musik zur TV-Serie "Tatort" etc.. "Spider Murphy Gang - unplugged" am Freitag, 6. August ab 20.30 Uhr. Seit 1977 ist die Rock'n'Roll-Band on Tour, das vierte Mal bei "Open Air" im Kurpark. Die Münchner Band ist durch ihren Rock'n'Roll mit Texten in bayerischer Mundart bekannt geworden. Mit "Skandal im Sperrbezirk", mit "Schickeria" und "Wo bist du?" etc. wird die Band zum Abschluss der "Open Air im Park 2021" nicht nur die Bäume im Park der Kurstadt Bad Krozingen zum Wackeln bringen.

Unter www.open-air-im-park.de oder unter Tel. 0 76 33 - 40 08 163, Tourist Information Bad Krozingen, weitere Infos zum gesamten Programm und Tickets zu allen "Open Air im Park 2021" Veranstaltungen.

Kartenverlosung

Kur und Bäder Verwaltung Bad Krozingen und der Dreisamtäler verlosen 2 Konzertkarten zu "Phil the genesis & Phil collins tribute show" am Freitag, 30. Juli sowie 2 Eintrittskarten zu "Klaus Doldinger's Passort feat. Special Guest" am Samstag, 31. Juli und 2 Konzertkarten zu "Spider Murphy Gang-unplugged" am Freitag, 6. August.

Die Teilnahme ist per Mail an info@dreisamtaeler.de oder per Postkarte an den Dreisamtäler möglich, bitte auch die Telefonnummer zur Kontaktaufnahme vermerken und unbedingt den Konzertwunsch angeben.

Einsendeschluss ist Samstag, der 24. Juli 2021.

Sommertanzwoche

Tanzen für den Frieden

denbergs und die Kühle des Waldes bieten für eine Sommertanzwoche in St. Peter ein belebendes und stärkendes Umfeld. Im Tanzen wechseln die Teilnehmenden die Perspektive, schauen vor und zurück, probieren neue Schritte. Das ermutigt, auch im Alltag neue Schritte zu wagen und so im Kleinen Spuren des Friedens zu

St. Peter (dt.) Die Weite des Lin- hinterlassen. Meditative Tänze zu folkloristischer, klassischer und moderner Musik wechseln mit Zeiten der Stille ab. Keine Vorkenntnisse erforderlich. Termin ist vom 15. - 19. 8.21, die Leitung hat Petra-Maria Knell. Ort: Haus Maria Lindenberg/ St. Peter Weitere Informationen und Anmeldung, Tel.: 07661 / 93000 oder www. haus-maria-lindenberg.de.



Kino-Programm 22.07.-28.07.2021

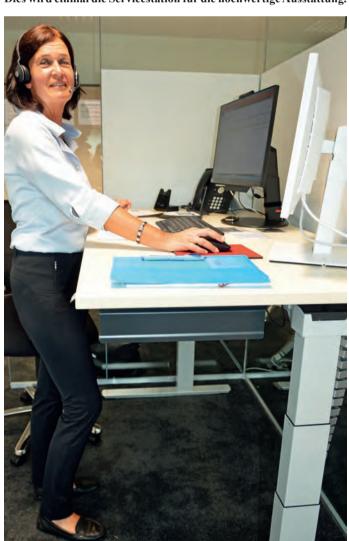
Lange – Artersfreigabe	22. Joli	2/3.	24. Juli	25. Juli	26.	27: Juli	28. Juli
FAST& FURIOUS 9	17:00 20:30	17:00	17:00 20:30	17:00 20:30	17:00 20:30	17:00 20:30	17:00
ROSAS HOCHZEIT 108 Min ab 12	19:45	19:45	19:45	19:45	19:45	19:45	
OECONOMIA 90 Min. – ab 0							19:45
	UNSER	E FAM	ILIENFI	LME			
DIE CROODS - ALLES AUF ANFANG 93 min ab 6	15,00	15:00	15:00	14:30	(5:00	15:00	15;00
DIE OLCHIS - WILLKOMMEN IN SCHMUDDELFING! 86 min ab 0	14:30	14:30	14:30	12:00	14:30	14:30	14:30
PETER HASE 2 – EIN HASE MACHT SICH VOM ACKER .94 min. – ob 8	17:30	17:30	17:30	17:30	17:30	(7:30	17:30

Sparkasse startet mit "H

Geschäftsstellennetz grundlegend neu ausg



Dies wird einmal die Servicestation für die hochwertige Ausstattung.



Birgit Bross genießt die Möglichkeit, ihren Schreibtisch als Stehpult zu nutzen.



Telefon und Headset sind wichtige Begleiter der Mitarbeiter im Alltag.



Direkt neben der Kirchzartener Grundschule richtete die Sparkasse Hochschwarzwald jetzt ihr Beratungscenter "HochschwarzwaldDirekt" ein.

Fotos: Gerhard Lück



 $Christian\ Heilbock\ ist\ Leiter\ vom\ neuen\ , Hochschwarzwald Direkt".$



In diesem Raum können sich die Mitarbeitenden in ihren Pausen treffen.

ochschwarzwaldDirekt"

jerichtet – Kundennähe auf digitalen Wegen



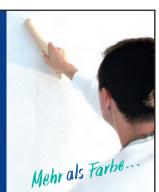




Möbel mey Maß

Griesdobelstr. 2 · Buchenbach Tel. 0 76 61/90 31 90 info@maier-buchenbach.de www.maier-buchenbach.de









darekt

Deria Ibryamova arbeitet völlig papierlos.

Kirchzarten (glü.) Die Sparkasse Hochschwarzwald zieht Konsequenzen aus dem gewandelten Kundenverhalten und hat einige Zweigstellen ganz geschlossen, in anderen bietet sie nur noch einen Geldautomaten-Service an. Immer weniger Kunden besuchen noch eine Zweigstelle und wickeln vielfach ihre Bankgeschäfte online ab. Die Sparkasse unterhält nur noch in Kirchzarten, Neustadt, Löffingen und Lenzkirch persönliche Beratungscenter. Dennoch ist die Sparkasse Hochschwarzwald weiterhin für ihre Kunden ganz nah erreichbar.

Im seit Anfang Juli in Kirchzarten unweit vom Beratungscenter im Innerort eingerichteten Online-Center "HochschwarzwaldDirekt" läuft der Kundenkontakt in Zukunft völlig unkompliziert persönlich-telefonisch. 15 Sparkassen-Kundenberater, zum Teil von den geschlossenen Geschäftsstellen gekommen, stehen von 8 bis 18 Uhr unter den Rufnummern 07661 9000 oder 07651 9000 für Rat und Hilfe bereit. Sie stehen für mancherlei Service-Leistungen wie Adressänderungen oder Freistellungsaufträge, alles rund ums Konto wie Überweisungen, Umsätze oder Daueraufträge, für Fragen zur Debit- oder Kreditkarte sowie alles rund ums Onlinebanking oder Kreditwesen zur Verfügung. Hier werden auch Termine mit Beratern z.B. zu Baufinanzierungen vermittelt.

Das komplette Haus in Kirchzarten aus dem Jahr 1985 wurde von vielerlei Gewerken in den letzten Monaten für den sachgerechten Online-Beratungsservice umgebaut und modernisiert. Zweckmäßige Arbeitsplätze und Schulungsräume für die Sparkassenmitarbeitenden entstanden auf den 473 Quadratmetern Nutzfläche. Für Mitarbeitende stehen flexible Rückzugsbereiche bereit, um schwierige Sachverhalte konzentriert zu bearbeiten. Die rundum erneuerten Fenster sind aus heimischem Holz, dreifach verglast und gut isoliert. Sechs Parkplätze stehen zur Verfügung, vier Stromtankstellen und sechs Fahrradabstellplätze mit Ladestation für E-Bikes sorgen für Mobilität. Aufs Dach kommen noch Solarmodule. Zahlreiche Firmen aus der Region leisteten gute Arbeit, damit der Beratungsbetrieb jetzt reibungslos zum Wohl der







Am Fischerrain 2 • Kirchzarten Tel. 07661-4033 • www-kaspar-bad.de

Wir bedanken uns für Ihren Auftrag und Ihr Vertrauen!

Sitz-/BüromöbelTeeküchen

Wir haben immer die passende Idee.

Titiseestr. 96 / 79822 Titisee-Neustadt Telefon: 07651/1017-0 info@moebel-gollrad.de www.moebel-



In Zukunft wird Banking für Sie noch bequemer. Mit unserem neuen Service HochschwarzwaldDirekt.

Schnell Kontostand wissen, sofort Überweisungen erledigen, spontan Fragen klären, gleich Termin vereinbaren, einfach Sparkassen-Card bestellen ...

Egal, wo Sie sind – wir sind für Sie da. Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr.



spk-hsw.de



Christian Heilbock | Leiter HochschwarzwaldDirekt

Infos & mehr unter

wird bequem

für Sie.

HochschwarzwaldDirekt.de

Herzlichen Glückwunsch zum gelungenen Umbau

- Sonnenschutz
- Gardinen
- Polsterei
- Parkett
- Bodenbeläge



www.raumgestaltung-weiss.de Hauptstr. 7 • 79199 Kirchzarten Tel. 07661/9889202



Kunden laufen kann

Dreisamtäler Nächste Ausgaben am 4. August 2021

ErsatzwahlhelferInnen gesucht

Bundestagswahl am 26. September

Freiburg (sf.) Für die Bundestagswahl am 26. September sucht die Stadt Freiburg noch Ersatzwahlhelfende, die bei Ausfällen einspringen können. Insgesamt braucht das Wahlamt rund 1800 Ehrenamtliche, Stand heute fehlen

Wer das Ehrenamt in einem der 109 Wahllokale oder 107 Briefwahlbezirke übernehmen möchte, muss die deutsche Staatsangehörigkeit besitzen und am Wahltag über 18 Jahre alt sein. Unterstützt von städtischen Wahlvorständen. stellen die Ersatzwahlhelfenden den reibungslosen Ablauf der

Wahl sicher. Sie kontrollieren die Wahlbenachrichtigungen, geben Stimmzettel aus oder dokumentieren die Wahlbeteiligung. Die Frühschicht beginnt im Wahllokal um 7.45 Uhr und geht bis 13 Uhr, die Spätschicht von 12.45 bis etwa 22 Uhr. In Briefwahlbezirken geht der Einsatz von 13 bis 18 Uhr. Bei einem Einsatz beträgt die Aufwandsentschädigung 60.- Euro.

Interessenten können sich bis Mitte August online unter www. freiburg.de/wahlhelfende anmelden. Weitere Infos beim Wahlamt, Tel.: 0761 / 201 - 5770.

Wildbienen am Tuniberg

Foto-Wanderausstellung in der Schwarzwald City



Knautien-Sandbiene.

Freiburg (dt.) Wer weiß schon, dass die Lösshänge und blühenden Böschungen am Tuniberg die Lebensgrundlage für eine besonders hohe Artenvielfalt sind und unter anderem ca. 200 Arten von Wildbienen Lebensraum bieten? Der 2012 gegründete Arbeitskreis "Wildbienen am Tuniberg" im NABU Freiburg setzt sich dafür ein, die bunte Vielfalt am Tuniberg zu erhalten. "Wir leisten praktische Arbeit, meist in Handarbeit unter Einsatz von Schere, Hacke, Spaten und Sense, um den Blütenreichtum auf Böschungen und Wiesen zu vergrößern. Auch säen wir an geeigneten Orten bienenfreundliche Wildblumen aus und sorgen für Nistplätze, indem wir überwucherte Lösswände freilegen. Dazu kooperieren wir mit Ökowinzern, Landwirten, dem Garten- und Tiefbauamt und der unteren Natur-

Foto: NABU Freiburg schutzbehörde der Stadt Freiburg,

den Ortsverwaltungen und Privatpersonen." Unverzichtbar ist die Öffent-

lichkeitsarbeit, um möglichst viele Menschen für den Wildbienenschutz zu sensibilisieren und zu eigenem Handeln zu motivieren. Zu diesem Zweck wurde eine Foto-Wanderausstellung zusammengestellt, die vom 27. Juli bis 21. August im Erdgeschoss des Einkaufszentrums Schwarzwald City in der Freiburger Innenstadt zu sehen ist. Die faszinierende und vielfältige Biologie der Wildbienen wird hier für Kinder und Erwachsene gleichermaßen informativ und lehrreich vermittelt.

Weitere Informationen zum Arbeitskreis Wildbienen und vielen weiteren Projekten des NABU Freiburg unter www.nabu-freiburg. de/projekte/wildbienenlehrgarten/

RausAusDemHaus

Gemeinsame Aktion von VAG und innerstädtischem Einzelhandel

Freiburg (vag.) Ohne Parkplatzsuche entspannt in der Innenstadt bummeln und shoppen, das geht am besten, wenn man mit Bus und Bahn anreist – und damit ganz nebenbei auch noch das Klima schützt und sich die Parkgebühr spart!

Unter dem Motto #RausAus-DemHaus macht die Freiburger Verkehrs AG in Zusammenarbeit mit der FWTM und der Händlergemeinschaft z'Friburg in der Stadt genau darauf aufmerksam und will ihre Fahrgäste in ihren Fahrzeugen und der Freiburger Innenstadt wieder willkommen heißen.

Wer an in einem der teilnehmenden Geschäfte des Freiburger Einzelhandels einkauft erhält ab einem Einkaufswert von 25.- Euro einen Gutschein für ein Mobil-Ticket (RVF Einzelfahrschein, 1 Erwachsener, Preisstufe 1, gültig bis 31.12.2021), bereitgestellt von der VAG. Die Gutscheincodes können dann in der App VAG mobil eingelöst werden.

Preisamtäler Immobilienmarkt





LBS **Ihre Baufinanzierer!**

LBS in Kirchzarten, Tel. 07661 900127 Andrea.Andris@LBS-SW.de Martin.Frey@LBS-SW.de

IVI ILONA VONALT IMMOBILIEN

BERATUNG VERKAUF VERMIETUNG 9117 Freiburg-Littenweiler

Kirchzartener Strasse 25b mail@ivimmobilien.de

Mobil 0163.72 00 880

Vermietungen

Tiefgaragenstellplatz, Endhaltestelle Laßbergstraße, Heinrich-Heine-Str. 16, 60.- € / Monat. Tel.: 0170 - 34 22 862

Kirchzarten Büroräume 135 am und 95 qm Lager, 5 Stellpl., 1.290.-€ Netto, zzgl. NK und MwSt Info: Eschbachstrasse3@gmx.de

3-Zi.-Whg. in Kirchzarten,

1. OG, 72 qm, Balkon, BW, Keller, befristet vom 01.10.21 - 31. 7. 22, KM 600.- € + NK 150.- € + Kt. 1.200.- €, Tel.: 0175 - 89 89 872

Vermietungen

54 qm Büroräume im Gewerbegebiet in Oberried. Warmmiete: 500.- Euro

Tel.: 07661 / 93 83 80

Kleine 2-Zi.-DG-Whg. Kirchzarten Fußgängerzone, ab 1. 9. zu vermieten, KM 420.- € + NK, E-Mail: mail-an-apo@gmx.de

Mietgesuche

Fleißige Familie sucht kleines Haus oder gute Wohnung in der Umgebung, 0151 - 15 65 58 26 0159 - 06 19 40 36

Garage zur Miete gesucht im Dreisamtal, Tel.: 0157-71 88 57 44

Sehr ruhige Grafikerin (55) sucht für sich und ihren Hund eine ruhige Erdgeschosswhg. zur langfristigen Miete. Terrasse/und oder kleiner Garten wären ein Traum. Ab 2 Zimmern und ab 45 qm. Tel. 0761 / 76 98 290

Laden- und Bürofläche gesucht Kirchzartener Unternehmen sucht Ladengeschäft mit Schaufenster und zusätzlichen 2 Büroräumen m Zentrum von Kirchzarten, E-Mail: LadeninKirchzarten@ t-online.de

Auch kleine Objekte willkommen Betriebswirt Diplominformatiker Hausverwaltung **Gerhard Thomann** ₱ 79254 Oberried ◆ www.3sam-Hausverwaltung.de ② 0 76 61/62 74 28 ◆ info@3sam-Hausverwaltung.de

Immobilien

Junge Familie sucht Bauplatz/ Haus im Dreisamtal, Tel.: 0761 /7074129 oder info@stage-ideenschmiede.de

Familie aus Zarten sucht Haus/ **Grundstück** 0172/7466434 Zuhauseimdreisamtal@gmx.de

HANDWERKER SUCHT EIGENTUM, 1-2-Zi.-Whg. von privat, Zustand egal. Tel.: 0157 -70 41 84 46

Familie sucht HÜTTE od. Freizeitgrundstück im Schwarzwald zum Kauf: 0175 - 333 1319

Lehrer sucht Haus/Bauplatz für Zwillingsfamilie in FR-Ost und Dreisamtal 0761 / 38 43 35 74 herzhafteFamilie@web.de

Familie mit 3 Kindern sucht Haus zum Kauf oder zur Miete ab 6 Zi. Dreisamtal/FR/St.Peter sophiegrimm@posteo.de Tel.: 0176 - 97 61 61 48

Suche zum Kauf 2-3-Zi.-Whg. mit Garten, ländliche Lage im Dreisamtal, Tel.: 0174 - 345 14 01

Immobilie oder Grundstück Sympathische Familie (2 Ärzte, Kinder sucht eine Immobilie o. Baugrundstück im Dreisamtal optimalerweise in Kirchzarten.

Mindestens 4 Zimmer. Tel.: 0176 - 21 65 22 81 volker.brass@googlemail.com

Haus, Hof, Scheune gesucht von kl. Gemeinschaft, 3-5 WE, geräumig, Garten, Werkstatt haussuche79199 @gmx.de

Haus/4-5-Zi.-Whg. in FR-Ost gesucht. Junge berufstätige Familie sucht Eigenheim in FR-Litw/-Ebnet/-Wiehre. 0179 - 867 33 18

Wir wollen mit Oma zusammen wohnen! Familie sucht Haus mit Garten im Dreisamtal zwecks Familienzusammenführung. Zuschriften an den Dreisamtäler unter Chiffre-Nr.: Z 212101

Suche Gartengrundstück

Suche Garten/Wald/Wiese zum Kauf, auch größer/verwildert. Zur privaten Nutzung/Freizeit. Tel.: 0152 - 270 200 11

Katholische Akademie: Neues Herbstprogramm

Freiburg (dt.) Die Katholische Akademie Freiburg veröffentlicht ihr neues Veranstaltungsprogramm für September bis Dezember 2021. Ob Veranstaltungen vor Ort, mit Videoübertragung oder als reine Online-Angebote – die Akademie ist vorbereitet und reagiert auf die aktuelle Corona-Lage im Herbst.

Das Herbstprogramm startet am 21. September mit dem Studientag "Dranbleiben, online sein! Demenz und digitale Teilhabe" anlässlich des Welt-Alzheimertages. Im Zentrum des Studientages steht die Frage, wie die digitale Technik das Leben mit Demenz erleichtern kann.

Der Studientag, "Einfach miteinander reden. Zu den Gesprächs(un) kulturen in unserer Gesellschaft" am 25. September thematisiert die in der Corona-Krise verstärkt hervorgetretene Problematik, dass das gesellschaftliche Gespräch, die politische Meinungsbildung bedroht sind durch extremistische Positionen, durch Ausgrenzung und Diskriminierung, durch Fehlinformation oder gar Verschwörungstheorien.

Mit der Vernissage am 26. September beginnt die Ausstellung "Painting to remember. Malerei der Erinnerung" des Künstlers

Alexander Dettmar. Der Künstler hat es sich zur Aufgabe gemacht, auf der Grundlage von Fotografien, Zeichnungen und Grundrissen Synagogen zu malen, die in der Reichspogromnacht am 9. November 1938 zerstört wurden.

Die Reihe "Mensch und Schöpfung" geht weiter mit dem Vortragsabend "Der 'vernünftige Grund' im Tierschutzrecht" am 29. September. Bei der juristischen Auslegung des Tierschutzrechts geht es vor allem um die ethischen Werte einer Gesellschaft, die der stetigen Weiterentwicklung unterliegen.

Die Veranstaltung "Lost in Co-

rona" am 30. September nimmt die Auswirkungen der Corona-Pandemie auf die Generation der Jugendlichen und jungen Erwachsenen in den Blick, die die Schule beendet haben und jetzt den Weg ins Berufsleben suchen.

Das aktuelle Programm mit allen Veranstaltungen ist auf der Website der Katholischen Akademie Freiburg unter www.katholische-akademie-freiburg.de zu finden. Das gedruckte Programm ist erhältlich bei der Katholischen Akademie, Wintererstr. 1, in Freiburg, Tel. 0761 31918-0, mail@katholischeakademie-freiburg.de.

Okumenische Gemeindebücherei Stegen

Stegen (dt.) Die Ökumenische Gemeindebücherei Stegen hat nach langer Corona-bedingter Schließung wieder geöffnet. Interessierte können hier zahlreiche Bilder-, Kinder- und Jugendbücher sowie auch Literatur

für Erwachsene ausleihen.Öffnungszeiten sind jeweils am Dienstag, von 17.00 - 19.00 Uhr, Donnerstag, 18.00 - 20.00 Uhr und Sonntag 11.00-12.00 Uhr.In den Ferien: Jeweils Donnerstag 18.00 - 20.00 Uhr und Sonntag

11.00 - 12.00 Uhr.

Der Zugang zur Bücherei ist weiterhin auf jeweils zwei Personen begrenzt, er wird über Eingangskörbe geregelt. Eventuell muss man unten im Ökumenischen

Zentrum kurz warten.

Außerdem wird eine Verschenkaktion angeboten: Vor der Bücherei liegen zahlreiche Bücher, die man, auch außerhalb der Öffnungszeiten gerne mitnehmen kann.

Tipps für den privaten Immobilien-Verkauf

- Anzeige -

MIT KOPFKINO DEN PERFEKTEN KÄUFER FINDEN

Karl-Heinz Landerer hat ein Haus bei uns im Landkreis geerbt, will es verkaufen. Herr Landerer inseriert und ist frohen Mutes. Vier Monate später ist er ratlos: Wieso will es niemand? Nicht iede Immobilie findet sofort seinen Käufer. Das kann verschiedene Gründe haben. Es kann am Preis liegen. Oder zeigt sich unattraktiv. Oder: Es fehlt eine Story! Was heißt Story? Das fragt uns Karl-Heinz Landerer, als meine Frau und ich ihn treffen.

Wieso brauche denn sein Haus eine Geschichte, er verkaufe doch kein Buch.

Sie verkaufen nie nur vier Wände und ein Dach mit so-und-so-viel Zimmern. Was Sie verkaufen, ist das Gefühl von einem neuen Leben. Ich weiß, dass aus Interessenten Käufer werden, wenn sie schon nach unserer Videobesichtigung beim Livetermin sagen: "Es ist schon ein bisschen wie nachhause kom-

men!" Dann haben sie den Film im Kopf! Manche Häuser nennt Bianca "Kino ohne Filme". Das sind Häuser und Wohnungen, bei denen sich

einem Interessenten die Möglichkeiten nur schwer Wir wollen wissen, erschließen. Ein Problem. Stellen Sie sich das geerbte Haus der Landerers vor. Aus den 30ern, leere Räume, ein gelb-schreiendes Bad, ein verwilderter Garten, alles andere als ein Schmuckstück. Hinten ein Anbau. Zuerst versuchten wir uns das Haus nach einem Umbau vorzustellen. Was könnte man hier machen? Die Küche zum Wohnzimmer öffnen. Zwei Räume zusammenlegen. Das Dachgeschoss mit Fenstern zum Spielzimmer. Ich habe genügend Erfahrungen im Laufe der Jahre bekommen, was machbar ist und vor allem: was das kostet.

Ein Käufer braucht Planungssicherheit und ein wenig Inspiration. Hat man den Film erst mal in die Spuke gelegt, läuft der Film von selbst. Bei diesen "Kinos ohne Filme" muss man seine Interessenten gut kennen. Oft weiß ich schon vorher, wer hier einmal wohnen wird. Und was nicht passt, wird passend gemacht. Nächste Woche besuchen wir das Haus noch einmal.

was die nette Patchworkfamilie, die das Haus nach nur zwei Wochen kaufte, daraus machte. Sie sind fleißig dabei zu renovieren. Ins Dach kommt tatsächlich ein gemeinsames Spielezimmer mit Dolby Surround-TV. Und der Anbau? Ich bin mal gespannt ...



POTENTIALANALYSE Wertgutachten inkl.

gepotential und Zielanalyse. Regültig bis 31. August 2021

Eisenbahnstraße 20a I 79241 Ihringen a.K. www.my-easyhome.de | 07668-99 65 90

Dreisamtäler **S**tellenmarkt



Seit über 30 Jahren ist der Dreisamtäler im Dreisamtal, im angrenzenden Hochschwarzwald und in den östlichen Stadtteilen Freiburgs eines der beliebtesten und meistgelesenen Medien im Print- und Onlinebereich und ein gefragtes Werbemedium für unsere Gewerbetreibenden und Dienstleister.

Werden Sie ein Teil vom Dreisamtäler!

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

AnzeigenberaterIn (w/d/m) für die Telefonakquise und anfallende Büroarbeiten

Sie wären zunächst auf 450 Euro geringfügig beschäftigt, mit Aussicht auf eine Teilzeitstelle mit 16-20 Std./Woche. Arbeitszeiten zunächst (Mittwoch), Donnerstag und Freitag, ausschließlich vormittags.

Sie haben ein freundliches Wesen und höfliche Umgangsformen, besitzen Team- und Kommunikationsfähigkeit und sind ein Organisationstalent mit gutem Zeit- und Selbstmanagement? Grundkenntnisse in Word, Excel und Outlook setzen wir voraus. Orts- und Strukturkenntnisse im und um das Dreisamtal wären

Wir sind ein kleines, eng zusammenarbeitendes, motiviertes Team und mögen Eigenverantwortung, Mitdenken und vorausschauendes Arbeiten.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Angabe des möglichen Eintrittstermins per Post oder email an den

Dreisamtäler, Zypresse Verlags GmbH, Martina Maier, Freiburger Straße 6, 79199 Kirchzarten oder per email an info@dreisamtaeler.de

Dreisamtäler

WIR SUCHEN

als zuverlässige Mitarbeiter/in

im Service, Bar oder Küche

Wenn Du Dich angesprochen fühlst,

melde Dich bei uns im Restaurant an der Theke oder schreib uns eine kurze E-Mail.

Wir freuen uns Dich kennenzulernen!!!

Restaurant & Bar Fiesta mit Biergarten

Freiburgerstr. 6 · 79199 Kirchzarten

info@fiesta-kirchzarten.de

Freiwillig?

Sozial?

Ja!



Empfang und Erledigung anfallender Sekretariatsaufgaben eine zuverlässige, gewissenhafte und freundliche

in Teilzeit (m/w/d), 15-20Std./Woche

Eine erfolgreich abgeschlossene kaufmännische Ausbildung setzen wir voraus. Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an:

Holzmanufaktur Lorenz GmbH i Herr Lorenz i Kandelstr. 10 i 79199 Kirchzarten oder per email an: j.lorenz@holzmanufaktur-lorenz.de



Eugen Schneider GmbH Im Brühl 19 • 79254 Oberried

 Schöne Bäder Sanitärtechnik

Kundendienst Heizungstechnik

Wir suchen Verstärkung für unser Team! Anlagenmechaniker (m/w/d) und Kundendienstmonteur



Haben wir Dein Interesse geweckt? Schau Dich bei uns um oder bewirb Dich direkt bei uns! Wir freuen uns, Dich kennenzulernen!

www.eugen-schneider.de Tel. 07661 1239

fabian.schneider@eugen-schneider.de



Küchenfee (m/w/d) auf Minijob-Basis zur Essensausgabe, für unsere Schulkantinen in FRBG. Ebnet & Kappel. (Feyel & Schauinsland Schule) gesucht. Mo - Fr, +/- 12:00 - 14:00h (+/- 2h/Tag). Alle Wochenenden, Feiertage und alle Schulferien sind arbeitsfrei. Spaß am Umgang mit Kindern, fundiertes Hygienebewusstsein, einen ausgeprägten Sinn fürs Ordentliche und selbstständiges Arbeiten ist auf jeden Fall dringend erwünscht. Gute Deutschkenntnisse sind unabdingbare Voraussetzung. Einstellungsbeginn ist nach Vereinbarung. Alex Staude | 0176 646 50 521 | as@ft-hotel.de | www.ft-hotel.de



Freiwillig? Sozial?



Du hast Lust und Interesse, mit Menschen umzugehen und ein spannendes Jahr zu erleben? Dann bewirb dich doch einfach

FSJ oder Vorpraktikum

im LBZ St. Anton in Riegel. Zusammen mit 10 - 12 anderen PraktikanntInnen kannst du bei uns jede Menge Erfahrungen in der Kinder- und Jugendarbeit sammeln und dich auch mit deinen Kompetenzen, Fähigkeiten und Hobbies einbringen – erfahrene Pädagogen und Pädagoginnen begleiten dich dabei!

So kommst du mit deinen Anliegen bei uns zum Zug:

Ausführliche Infos zur Einrichtung findest du unter www.lbz-stanton.de und einen persönlichen Ansprechpartner erreichst du unter Tel. 07642-6880.

Übrigens: wir bilden auch aus - zum Jugend- und Heimerzieher, sowie als Partner der Kath. und Ev. Hochschule und einiger Fachschulen für Erzieher sowie als Partner der Kath. und Ev. Hochschule, einiger Fachschulen in Freiburg sowie der Dualen Hochschule in VS.









Mitarbeiter für Hausmeisterdienst (m/w/d) gesucht! Gute Bezahlung. Bewerbung schriftlich an info@hausmeisterdienst-heizmann.de



Tel. 07661 - 9 09 08 99 • info@hausmeisterdienst-heizmann.de • www.hausmeisterdienst-heizmann.de



Die neu eröffnete Bergwelt Kandel versteht sich als moderne Höhengastronomie bestehend aus einer Berggaststätte mit Biergarten, Zimmern & zwei Suiten sowie einer Veranstaltungslocation, eingebettet im Naturschutzgebiet des Naturparks Südschwarzwald.

WIR SUCHEN DICH! (m/w/d)

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir **ab sofort** zuverlässige Mitarbeiter für die Bereiche:

- Küche
- Hotel & Restaurant
- Reinigungskräfte (flexible Arbeitszeiteinteilung möglich)
- Veranstaltungslocation: Auf- Abbauhelfer*in (ca. 4 h, vorwiegend Fr, Sa und So morgens)

Flexible Arbeitszeiteinteilung möglich • Fahrtgeld • ein neuer, moderner Arbeitsplatz auf 1.241m Höhe • Festanstellung in Voll- oder Teilzeit mit Top Bezahlung oder Minijob • ein motiviertes Team • eine gigantische Aussicht bei der Arbeit.

Du bist motiviert, hast Freude am Umgang mit Gästen und hast kein Problem auch mal am Wochenende zu arbeiten?

Dann bist du genau richtig bei uns!

Wir freuen uns auf deine Bewerbungsunterlagen per Mail an: event@bergwelt-kandel.de.

Bergwelt Kandel, Kandel 1, 79183 Waldkirch www.bergwelt-kandel.de

Für **Hinterzarten** suchen wir ab September zuverlässige

Austräger*innen (m/w/d) ab 13 Jahren.

Die Zeitungen werden nach Hause geliefert. Verteiltag ist Mittwoch, 38x im Jahr. Gute Bezahlung! Bitte melden unter: verteilung@dreisamtaeler.de



DIE Zeitung aus Kirchzarten.

Freiburger Straße 6 • 79199 Kirchzarten • Tel. 07661 / 3553

Wir suchen Verstärkung für unser Verkaufsteam (m/w/d) in Teilzeit oder auf 450,– € Basis.

Wenn Sie flexibel sind, Freude am Umgang mit Menschen haben und über Grundkenntnisse in EDV verfügen, richten Sie Ihre Bewerbung bitte an Ursula Bohny.



Bohny Bürobedarf & Geschenke Bahnhofstr. 22 · 79199 Kirchzarten (direkt gegenüber vom Bahnhof)

Fortbildung **CNC/CAM-Fachkraft**

Freiburg (ga.) Fachleute aus dem Metallbereich, die über Grundlagen der CNC-Technik verfügen, können sich an der Gewerbe Akademie der Handwerkskammer Freiburg innerhalb von vier Monaten nebenberuflich auf die Prüfung zur CNC/

CAM-Fachkraft vorbereiten. Der Lehrgang beginnt am 9. November und findet Dienstag und Donnerstag am Abend sowie am Samstagvormittag statt.

Die Teilnahme kann unter entsprechenden Voraussetzungen mit dem Bildungsgutschein der Agentur für Arbeit oder über das Aufstiegs-Bafög gefördert werden. Weitere Auskünfte gibt die Gewerbe Akademie, Tel.: 0761/15250-24, www.gewerbeakademie.de

www.lbz-stanton.de

Freiwillig?

Sozial?

Ja!

Dann willkommen zum FSJ im LBZ St. Anton!

Grundkurs CNC-Fräsen

Freiburg (ga.) Für Fachkräfte und Auszubildende aus dem Metallbereich, die sich die Grundlagen der CNC-Technik aneignen wollen, bietet die Gewerbe Akademie der Handwerkskammer Freiburg ab 12. Oktober einen dreiwöchigen Grundkurs im CNC-Fräsen an.

Ziel ist, anhand von Werkstück-Zeichnungen Programme nach DIN 66025, der zentralen Norm für CNC-Steuerungen, zu erstellen. Alle Teilnehmer haben einen ei-

genen PC-Platz zur Verfügung, der mit neuester Software ausgestattet ist. Am Ende werden die Programme an einer Kunzmann WF/400 CNC-Fräsmaschine getestet.

Der Unterricht findet zwei Mal wöchentlich abends sowie am Samstagvormittag statt. Die Teilnahme fördert die Agentur für Arbeit unter entsprechenden Voraussetzungen mit einem Bildungsgutschein.

Weitere Auskünfte bei der Gewerbe Akademie, Tel.: 0761/15250-24, www.gewerbeakademie.de





AUSHILFE/VERKAUFSFAHRER

GESUCHT (m/d)



Stellenangebote

Dann willkommen zum FSJ im LBZ St. Anton!

www.lbz-stanton.de

Suche zuverlässige Haushaltshilfe zum bügeln und putzen. Di.- Fr. Vormittag, je 4 Std., gerne auf Minijob-Basis, Tel.: 0172 - 81 84 845

We want you!

Physiotherapeut (m,w,d) mit MT in Praxis nach Freiburg gesucht. Tolles Betriebsklima, beste Bezahlung, 30-Minuten-Takt. Wir freuen uns auf Dich! physiotherapie-boch.de, 0761/612244

Flohmarkt von **OFF** - **Obdach** Für Frauen

Freiburg (sf.) Am Samstag, 7. August, von 10.00 -15.00 Uhr findet auf dem Kartoffelmarkt ein großer Flohmarkt statt. Angeboten werden Kleidung, Schuhe, Taschen, Kunst, Kitsch, Kuriositäten und Krempel und vieles mehr aus den Beständen der Second-Hand-Boutique LeSac. Der Erlös kommt den Projekten von OFF - Obdach Für Frauen zugute.

Parallelwelten

Kirchzarten (dt.) Der Kunstverein Kirchzarten e.V. lädt zur Ausstellung "Parallelwelten" mit Werken von Aline Ehrhardt in die Alte Evangelische Kirche, Burgerstr. 8 in Kirchzarten ein.

Ausstellungseröffnung ist am Samstag, 24. Juli, 16.00 Uhr. Geöffnet ist die Ausstellung bis zum 15. 8. Di., Fr., Sa. und So. 16.00 - 19.00 Uhr. Die Künstlerin ist in dieser Zeit anwesend und lädt zum Gespräch bei der Arbeit. Bitte die Regelungen zu Corona beachten!

vernunft

stand

Tennis-

(Abk.)

ein Halb-

neutral

Futter-

Siidsee

Insel

Abwehr

Annonce

eine Zitaten-samm-

lung

Kaffeemaschinen

Gefäß

ım Haushalt

eilen

Bier-

begütert

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg - Birkenhof | Burger Platz 1

Das schwarze **B**rett

Unterricht

Freiburger Schauspielschule: Schauspielausbildung und Kurse www.freiburger-schauspielschule.de

Galerie Tombreul

www.tombreul.de Gestaltungsservice für leidenschaftliche Heimwerker info@tombreul.de fon 0761 - 6 96 76 55

Rund ums Tier

Deutsch-Kurzhaar Hündin, Bildschöne, 15 Mon., sehr lieb, nicht jagdlich geführt. HH ohne weitere Tiere wäre perfekt. Tel.: 0172 - 177 46 51

Ferienprogramm Pferdegestützte Pädagogik Thomashof 9 - 13.08 Mobil: 0151 - 20258881 Nicole Linder, nicole.linder1994@gmx.de

Werkstatt

stati-

sches

Bauteil

dt. Kinofilm

rennt')

karten

leitung für Erdö

Bier-

nischer Fußball-

Tele-

(Kw.)

Frauen-

Spiel-

Verschiedenes

Fre burg-

Regio-Portal für Ehrenamt, Geschäft und Erholung Black Forest - Volunteering, Business, Holidays

Wohnungsauflösungen, Entrümpelungen + Umzugshilfen, preiswert und zuverlässig! "Die Oltmanns" - die Werte-Wahrer der Ev. Stadtmission Freiburg, Oltmannsstr. 30, Tel. FR - 40 99 79

Studenten entrümpeln günstig Ihr Haus, Tel.: 0157 - 84 90 40 88

(Obst)Baumschnitt, Gartenpflege v. Fachmann, Tel.: 0177 -7825631

Fre burg-Dreisamtal.de

An- und Verkauf

privat kauft: Münzen aus aller Welt und Militaria bis 1945, Taschenuhren und Armbanduhren u.v.m.: Tel.: 0761 / 28 34 99 od. 0170 - 47 25 264

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel. 03944-36160 www.wm-aw.de (Fa.)

Samstags ist Staudentag erkauf und Beratung 9 - 15 Uhr. die StaudenGärten. F. Kollmann Ibentalstr. 24, 79199 Kirchzarten Tel. 0160/92327027

Wir machen Sommerpause vom 5. bis 31. August! Dreisamtäler

24-Stunden-Wanderung

Zugunsten der Bahnhofsmission Freiburg

Freiburg (dt.) In diesem Jahr veranstaltet das Team der Schwarzwälder Erlebnismanufaktur um Michael Ewen bereits zum fünften Mal eine 24-Stunden-Wanderung als Benefizaktion zugunsten eines sozialen Projektes - in diesem Jahr zugunsten der Bahnhofsmission in Freiburg.

Die Benefiztour wird am Wochenende 7./8. August stattfinden. Die Anmeldung erfolgt direkt über die Website der Schwarzwälder Erlebnismanufaktur www.schwarz waelder-erlebnismanufaktur.com Mitwandern kann jede wanderund naturbegeisterte Person ab 18 Jahren. Die Benefiztour ist für alle Teilnehmer*innen kostenfrei. Anstelle einer Teilnahmegebühr bitten die Veranstalter um eine Spende, die direkt an die Bahnhofsmission

Freiburg geht.

www.obere-metzgerei.de **Cordon Bleu** 1,59 **Breitseite** 1,15 lecker mit Schinken und €/100 g Käse gefüllt ideal zum Vespern Hähnchen-Elztäler Stängel brustfilet o. Spieß 1,09 gold prämiert €/Stück natur oder gewürzt **Bratwurst fein** 1,09 Sommersalat 0,99 für die schnelle Küche erfrischende Rohkost gültig vom 22.07 – 28.07.2021 NEU Hausgemacht im SB-Regal Currydipp

WINTERHALTER

OBERE METZGEREI

Höchster Genuss seit 1749.

Elzach | Kirchzarten | Freiburg | Herbolzheim | Haslach i.K. | Staufen

iebelmarmalad

Jugendhilfswerk

Currydipp

Sommerferienprogramm

Wiehre (dt.) Das Jugendhilfswerk bietet unterschiedliche (Medien-) Workshops für Jugendliche ab 12 Jahren in den

Zwiebelmarmelade und

Sommerferien an.

Weitere Informationen und Anmeldungen unter www.jugendarbeit-jhw.de

Serviervorschlag

Bikertag 2021 am Feldberg

Freiburg (pl.) Pandemiebedingt legte der bewährte Bikertag eine Pause ein. Nicht so groß wie gewohnt, dafür klein und fein ist es 2021 nun wieder soweit! Am Sonntag, 25. Juli, zwischen 9.00 und 14.00 Uhr, findet der Bikertag auf dem Parkplatz Grafenmatt an der B 317 am Feldberg statt!

"Tun Sie etwas für Ihre Sicherheit auf dem Motorrad und informieren Sie sich bei dieser in der Region gut eingeführten und beliebten Veranstaltung", so der Ratschlag des Polizeipräsidiums

Der Südschwarzwald ist und bleibt ein Anziehungspunkt für Motorradfahrer aus dem In- und

Ausland. Mit zunehmender Anzahl der Motorradfahrer, insbesondere aber bei entsprechender Fahrweise, erhöht sich das individuelle Unfallrisiko. Hauptziel bleibt, die schweren Motorradunfälle zu reduzieren. Aber auch neue Themenschwerpunkte wie der Lärmschutz tun sich auf. Federführend vom Polizeipräsidium Freiburg wird diese Präventionsveranstaltung in Zusammenarbeit mit einer Reihe von Partnern organisiert und durchgeführt.

Unter dem Motto "Mit Sicherheit und gegen Lärm" werden am Bikertag am Feldberg interessante Informationen rund ums Motorradfahren angeboten. Gemeinsam mit den bewährten Partnern wie

ADAC und der Deutschen Verkehrswacht wollen Polizeibeamte des Polizeipräsidiums Freiburg auf die speziellen Gefahren des Motorradfahrens hinweisen und Empfehlungen für ein rücksichtsvolles Miteinander geben. Um auch Motorradfahrer aus dem nahe gelegenen Ausland erreichen zu können, stehen dieses Jahr wieder Polizeibeamte aus den angrenzenden Schweizer Kantonen als Ansprechpartner zur Verfügung.

Rund um das Thema Motorradsicherheit können sich die Besucher an Infoständen von ADAC und den Verkehrswachten Hochschwarzwald und Freiburg-Müllheim informieren. Der ADAC

stellte eine gemeinsame Verkehrsinitiative für weniger Lärm vor.

Selbstverständlich können die Besucher - mit etwas Glück - wieder ein begehrtes Fahrsicherheitstraining des ADAC gewinnen. Diese Gewinne werden unter den Teilnehmern verschiedener Mit-Mach-Aktionen ausgelost.

Bitte die Hygiene- und Abstandregeln beachten. Desinfektionsmöglichkeiten sind vorhanden. Bei einem Abstand von mindestens 1,5 Metern ist das Tragen einer Mund-Nasen-Maske nicht erforderlich!

Aufgrund der Veranstaltung steht ein Teilbereich des August-Euler-Platzes der Öffentlichkeit zur Nutzung nicht zur Verfügung

SV Ebnet TrainerInnen gesucht

Lappen

Ebnet (dt.) Der SV Ebnet startet im September 2021 wieder mit Angeboten in der komplett sanierten Dreisamhalle. Für diesen Neustart werden noch engagierte TrainerInnen für das Kinderturnen am Mittwoch, 15.00 - 18.00 Uhr und für die Frauengymnastik am Dienstag, 20.00 bis 21.00 Uhr gesucht. Weitere Auskünfte bei Cornelia Blessing, connyisele@ web.de, Tel.: 0761 / 69 65 940. Weitere Infos zum SV Ebnet auf www.sv-ebnet.de.

Beilagen-Hinweis

In Teilauflage sind unserer heutigen Ausgabe Prospekte der Bären Apotheke Stegen sowie der EWK Kirchzarten beigelegt.

Wir bitten um Beachtung.

Dreisamtäler

Föhrenbacher präsentiert:

s'VreisamSchlaule

FOHRENBACHER

Die **Antwort** auf unsere letzte Frage "Wo entstand dieses Foto" lautet: Bei der PH-Kita in Littenweiler.

Wo entstand dieses Foto?



Wer's weiß, schickt eine Postkarte an den Dreisamtäler oder eine **eMail mit Angabe der Postadresse** auf info@dreisamtaeler.de

Einsendeschluss: Montag vor Erscheinen der nächsten Ausgabe. Unter allen Einsendungen verlosen wir am Monatsende:

2x1 Gutschein für Bohny Bürobedarf in Kirchzarten im Wert von je 25,00 Euro.

Kleiner Tipp: Das Bild entstand Luftlinie ca. 6 km südsüdöstlich von Kirchzartens Ortsmitte entfernt Aber mehr verraten wir nicht.



Grill and Chill!

Die Grillsaison ist eröffnet! Fleisch, Spieße, Würstchen, bei Föhrenbacher gibt es alles für den Grill.

Föhrenbacher GmbH & Co. KG • Metzgerei-Pension-Partyservice • Hauptstraße 18 • 79199 Kirchzarten • Tel. 07661/5416 • www.foehrenbacher.de

Zusätzlich zu den Monatsgewinnern wird am Jahresende aus allen richtigen Einsendungen auch ein Gesamtsieger, das "Dreisam-Superschlaule", ermittelt. Machen Sie also weiterhin mit!

Der nächste Dreisamtäler erscheint am 4. August 2021